

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 36/2004, annettu 9 päivänä tammikuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
★ Komission asetus (EY) N:o 37/2004, annettu 9 päivänä tammikuuta 2004, neuvoston asetuksen (EY) N:o 747/2001 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse yhteisön tariffikiintiöistä ja viitemääristä tietyille Marokosta peräisin oleville maataloustuotteille	3
★ Komission asetus (EY) N:o 38/2004, annettu 9 päivänä tammikuuta 2004, soke- rialan kiintiöjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 314/2002 muuttamisesta	13
★ Komission asetus (EY) N:o 39/2004, annettu 9 päivänä tammikuuta 2004, sokerin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteen V muuttamisesta	16
★ Komission asetus (EY) N:o 40/2004, annettu 9 päivänä tammikuuta 2004, sokerin tuontia kolmanteen maahan koskevien tullimuodollisuuksien täyttymisen todista- misesta asetuksen (EY) N:o 800/1999 16 artiklan mukaisesti	17
★ Komission asetus (EY) N:o 41/2004, annettu 9 päivänä tammikuuta 2004, yhteis- sen maatalouspolitiikan mukaisia suoran tuen järjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1259/1999 liitteen muuttami- sesta ja oikaisemisesta	19
Komission asetus (EY) N:o 42/2004, annettu 9 päivänä tammikuuta 2004, valkosipulin tuontitodistusten myöntämisestä 1 päivän joulukuuta 2003 ja 29 päivän helmikuuta 2004 väliseksi vuosineljännekeksi	22
Komission asetus (EY) N:o 43/2004, annettu 9 päivänä tammikuuta 2004, tiettyihin kolmansiiin maihin vietävän kokonaan hiotun, kiehaus- tetun (parboiled), pitkäjyväisen B-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1877/2003 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	24

Komission asetus (EY) N:o 44/2004, annettu 9 päivänä tammikuuta 2004, asetuksessa (EY) N:o 1878/2003 tarkoitetun Réunioniin toimitettavaa pitkäjyväistä esikuorittua B-riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätettyjen tarjousten osalta	25
Komission asetus (EY) N:o 45/2004, annettu 9 päivänä tammikuuta 2004, asetuksessa (EY) N:o 1875/2003 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää lyhytjyväistä kokonaan hiottua riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista	26
Komission asetus (EY) N:o 46/2004, annettu 9 päivänä tammikuuta 2004, tiettyihin kolmansiin maihin vietävän kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1876/2003 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	27
Komission asetus (EY) N:o 47/2004, annettu 9 päivänä tammikuuta 2004, puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamisesta	28

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2004/24/EY:

- ★ **Komission suositus, annettu 19 päivänä joulukuuta 2003, virallista elintarvikkeiden tarkastusta koskevasta yhteensovitetusta ohjelmasta vuodeksi 2004⁽¹⁾** (tiedoksiannettu numerolla K(2003) 4878) 29

2004/25/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 22 päivänä joulukuuta 2003, päätöksen 2002/657/EY muuttamisesta määritysmenetelmän suorituskykyä koskevien vähimmäisvaatimusten vahvistamisesta tiettyjen eläinperäisiin elintarvikkeisiin sisältyvien jäämien osalta⁽¹⁾** (tiedoksiannettu numerolla K(2003) 4961) 38

2004/26/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 22 päivänä joulukuuta 2003, yhteisön osallistumisesta kasveille ja kasvituotteille haitallisten organismien torjuntaohjelman rahoitukseen Ranskan merentakaisissa departementeissa vuonna 2003** (tiedoksiannettu numerolla K(2003) 4974) 40

2004/27/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 23 päivänä joulukuuta 2003, yhteisön ensimmäisestä rahoitustuesta Alankomaissa vuonna 2003 toteutettujen lintuinfluenssan (*avian influenza*) hävittämistoimenpiteiden tukikelpoisiin kustannuksiin tehdyn päätöksen 2003/678/EY muuttamisesta⁽¹⁾** (tiedoksiannettu numerolla K(2003) 4980) 45

2004/28/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 23 päivänä joulukuuta 2003, päätösten 2002/799/EY ja 2002/943/EY muuttamisesta siltä osin kuin asia koskee yhteisön rahoitusosuuden uudelleenkohdentamista jäsenvaltioiden vuodeksi 2003 esittämiin eläintautien hävittämis- ja valvontaohjelmiin sekä zoonoosien torjuntaan tarkoitettuihin tarkastusohjelmiin⁽¹⁾** (tiedoksiannettu numerolla K(2003) 5014) 47

2004/29/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 23 päivänä joulukuuta 2003, päätösten 2002/798/EY ja 2002/934/EY muuttamisesta siltä osin kuin asia koskee yhteisön rahoitusosuuden uudelleenkohdentamista jäsenvaltioiden vuodeksi 2003 esittämiin TSE:iden valvontaohjelmiin** (tiedoksiannettu numerolla K(2003) 5026) 51

- ★ **Komission päätös, tehty 23 päivänä joulukuuta 2003, Perusta peräisin olevien jalostettujen ja jäädytettyjen simpukoiden, piikkinahkaisten, vaippaeläinten ja merikotiloiden erityisistä tuontiedellytyksistä sekä päätösten 2001/338/EY ja 95/174/EY kumoamisesta ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2003) 5053)** 53

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset

- ★ **Neuvoston yhteinen kanta 2004/31/YUTP, 9 päivältä tammikuuta 2004, Sudanin asettamisesta aseita, ampumatarvikkeita ja puolustustarvikkeita koskevaan vientikieltoon** 55

Oikaisuja

- ★ **Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 1789/2003, annettu 11 päivänä syyskuuta 2003, tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta (EUVL L 281, 30.10.2003)** 57

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 36/2004,
annettu 9 päivänä tammikuuta 2004,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17.

LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 9 päivänä tammi-
kuuta 2004 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	102,9
	204	43,7
	624	193,8
	999	113,5
0707 00 05	052	127,9
	204	122,9
	220	255,9
	999	168,9
0709 90 70	052	107,3
	204	89,7
	999	98,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	56,2
	204	55,7
	220	35,5
	388	23,8
	999	42,8
0805 20 10	052	77,9
	204	91,2
	999	84,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	88,3
	624	68,3
	999	78,3
0805 50 10	052	72,5
	400	38,7
	600	57,1
	999	56,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	43,1
	400	93,0
	404	95,7
	720	84,1
	800	131,2
	999	89,4
0808 20 50	052	51,1
	060	57,4
	064	61,0
	400	87,6
	528	96,9
	720	62,4
	999	69,4

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 37/2004,**annettu 9 päivänä tammikuuta 2004,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 747/2001 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse yhteisön tariffikiintiöistä ja viitemääristä tietyille Marokosta peräisin oleville maataloustuotteille**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen Välimeren alueen maiden kanssa tehtyjen sopimusten nojalla etuuskohteluun oikeutettujen tuotteiden yhteisön tariffikiintiöiden ja viitepaljouksien hallinnoinnista ja asetusten (EY) N:o 1981/94 ja (EY) N:o 934/95 kumoamisesta 9 päivänä huhtikuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 747/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välillä vastavuoroisista vapauttamistoimenpiteistä ja EY:n ja Marokon tasavallan assosiaatiosopimuksen pöytäkirjojen nro 1 ja nro 3 korvaamisesta on tehty 22 päivänä joulukuuta 2003 kirjeenvaihtona sopimus. Uutta sopimusta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004 alkaen, lukuun ottamatta uuden maatalouspöytäkirjan nro 1, jäljempänä 'uusi pöytäkirja nro 1', 2, 4 ja 5 artiklaa, jotka koskevat Marokosta peräisin olevien maataloustuotteiden yhteisön tuontiin sovellettavia järjestelyjä. Näitä artikloja sovelletaan 1 päivästä lokakuuta 2003 yhdessä tomaattien osalta säädettyjen myönnytysten kanssa.
- (2) Uusi pöytäkirja nro 1 sisältää uusia tariffimyönnytyksistä ja muutoksia voimassa oleviin asetuksessa (EY) N:o 747/2001 säädettyihin myönnytyksiin, joista jotkut kuuluvat yhteisön tariffikiintiöihin ja viitemääriin.
- (3) Tietyille maataloustuotteille, joiden osalta voimassa olevia tariffimyönnytyksiä sovelletaan viitemäärien rajoissa, myönnetään uudessa pöytäkirjassa nro 1 vapautus tulleista tariffikiintiöiden rajoissa tai vapautus tulleista ilman määrällisiä rajoituksia.
- (4) Uudessa pöytäkirjassa nro 1 vahvistettujen tariffimyönnytysten täytäntöönpanon varmistamiseksi on tarpeen muuttaa asetus (EY) N:o 747/2001.
- (5) Ensimmäisen soveltamisvuoden tariffikiintiöiden laskemiseksi, lukuun ottamatta CN koodiin 0702 00 00 kuuluvia tomaatteja tulisi määrätä, että niiden tariffikiintiöiden määriä, joiden osalta kiintiökausi alkaa ennen uuden sopimuksen voimaantulopäivää, alennetaan suhteessa siihen osaan kautta, joka on jo kulunut ennen kyseistä päivää.
- (6) Tiettyjen asetuksen (EY) N:o 747/2001 mukaisten voimassa olevien tariffikiintiöiden hallinnoinnin helpottamiseksi olisi ne määrät, jotka on tuotu voimassa olevissa tariffikiintiöissä, otettava huomioon asetuksella (EY) N:o 747/2001, sellaisena kuin se muutettuna tällä asetuksella, avattuja kiintiöitä laskettaessa.
- (7) Uudessa sopimuksessa määrätään, että tuoreiden tai jäähdytettyjen tomaattien tariffikiintiöitä sovelletaan 1 päivästä lokakuuta 2003. Asetuksen (EY) N:o 747/2001 mukaisesti tuoreiden tai jäähdytettyjen tomaattien voimassa olevissa tariffikiintiöissä yhteisössä vapaaseen liikkeeseen 1 päivästä lokakuuta 2003 alkaen lasketut määrät olisi tämän vuoksi otettava huomioon asetuksella (EY) N:o 747/2001, sellaisena kuin se on muutettuna tällä asetuksella avattuja kiintiöitä laskettaessa.
- (8) Uuden pöytäkirjan nro 1 mukaan tuoreisiin ja jäähdytettyihin tomaatteihin 1 päivästä marraskuuta 31 päivään toukokuuta sovellettavan lisätariffikiintiön määrä riippuu yhteisössä edellisenä 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän toukokuuta välisenä aikana vapaaseen liikkeeseen lasketujen Marokosta peräisin olevien tomaattien kokonaismäärästä kunakin vuonna. Tämän vuoksi komission olisi ennen kunkin vuoden 1 päivää marraskuuta tarkistettava edellisen 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän toukokuuta välisenä aikana vapaaseen liikkeeseen lasketut määrät ja annettava säännökset tariffikiintiön lisämäärän tarvittavien mukautusten täytäntöönpanosta.
- (9) Tuoreiden ja jäähdytettyjen tomaattien tariffikiintiöiden osalta olisi uuden pöytäkirjan nro 1 mukaan säädetävä, että kunkin 1 päivästä lokakuuta 31 päivään toukokuuta kestävä tuontikauden aikana käyttämättömät kuukausitaisten tariffikiintiöiden määrät voidaan siirtää kahtena päivänä kyseisenä tuontikautena sovellettavaan lisätariffikiintiöön.
- (10) Uuden pöytäkirjan nro 1 mukaan joidenkin tuotteiden tariffikiintiöiden määriä olisi lisättävä 1 päivästä tammikuuta 2004 1 päivään tammikuuta 2007 neljänä vuotuisena ja yhtä suurena eränä, joista kukin on kolme prosenttia näistä määristä.
- (11) Koska tässä asetuksessa säädettyjä määräyksiä tulisi soveltaa uuden sopimuksen voimaantulopäivästä, olisi tämän asetuksen tultava voimaan mahdollisimman pian.
- (12) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L, 109, 19.4.2001, s. 2, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 209/2003 (EUVL L 28, 4.2.2003, s. 30).

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 747/2001 seuraavasti:

1) Lisätään 3 a artikla:

”3 a artikla

Marokosta peräisin olevien tomaattien tariffikiintiöiden erityismääräykset

Kunkin lokakuusta toukokuuhun ulottuvan kauden aikana (jäljempänä ’tuontikausi’) vapaaseen liikkeeseen laskettujen CN-koodiin 0702 00 00 kuuluvien tomaattien ottaminen kuukausittain sovellettavaan tariffikiintiöön, jonka järjestysnumero on 09.1104 aikana 1.10.—31.12. ja 1.1.—31.3. lopetetaan kunkin vuoden 15 päivänä tammikuuta ja toisena 1 päivää huhtikuuta seuraavana komission työpäivänä. Komission seuraavana työpäivänä sen yksiköt määrittävät näiden tariffikiintiöiden käyttämättömät määrät ja lisäävät ne kyseisen tuontikauden aikana sovellettavaan lisätariffikiintiöön, jonka järjestysnumero on 09.1112.

Niistä päivistä alkaen, joina kiintiöön ottaminen on lopetettu, määrien ottaminen takautuvasti suljetuista kuukausittaisista tariffikiintiöistä ja käyttämättömien määrien myöhempi palauttaminen suljettuihin kuukausittaisiin kiintiöihin tehdään kyseisenä tuontikautena sovellettavaan lisäkiintiöön.”

2) Korvataan liite II tämän asetuksen liitteessä olevalla tekstillä.

2 artikla

1. Niiden vielä 1 päivänä tammikuuta 2004 avoinna olevien asetuksen (EY) N:o 747/2001 mukaisten kiintiökausien määrät, jotka on laskettu yhteisössä vapaaseen liikkeeseen tariffikiintiöissä, joiden järjestysnumerot ovat 09.1115, 09.1122, 09.1130, 09.1133, 09.1135, 09.1136 ja 09.1137, on otettava huomioon asetuksen (EY) 747/2001, sellaisena kuin se on muutettuna tällä asetuksella, liitteessä II olevia vastaavia tariffikiintiöitä laskettaessa.

2. Asetuksen (EY) N:o 747/2001 mukaisesti CN-koodiin 0702 00 00 kuuluvien tomaattien voimassa olevissa tariffikiintiöissä, joiden järjestysnumerot ovat 09.1116, 09.1189 ja 09.1190, yhteisössä vapaaseen liikkeeseen 1 päivästä lokakuuta 2003 alkaen lasketut määrät on otettava huomioon näille tuotteille asetuksen (EY) N:o 747/2001 liitteessä II, sellaisena kuin se on muutettuna tällä asetuksella, siinä mainitusta päivämäärästä avattuja kiintiöitä laskettaessa.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004, lukuun ottamatta 3 ja 4 kappaleessa mainittuja tariffikiintiöitä.

CN-koodiin 0702 00 00 kuuluvien tomaattien tariffikiintiötä, jonka järjestysnumero on 09.1104, sovelletaan 1 päivästä lokakuuta 2003.

CN-koodiin 0702 00 00 kuuluvien tomaattien tariffikiintiötä, jonka järjestysnumero on 09.1112, sovelletaan 1 päivästä marraskuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

LIITE

"LIITE II

MAROKKO

Sen estämättä, mitä yhdistetyn nimityslistän tulkintasäännöissä määrätään, tavarankuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisenä, sillä etuusmenettely määräytyy tämän liitteen osalta CN-koodien sisällön mukaan, sellaisena kuin ne ovat tämän asetuksen antamishetkellä. Jos CN-koodin edessä on 'ex', etuuskohtelu määräytyy sekä CN-koodin että sitä vastaavan kuvauksen perusteella.

Tariffikiintiöt

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric-ala-nimike	Tavarankuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä (tonnia, nettopaino)	Kiintiötulli
09.1135	0603 10 10 0603 10 20 0603 10 40 0603 10 50		Tuoreet leikkokukat ja kukannuput, jollaiset soveltuvat kukkakimppuihin tai koristetarkoituksiin: — Ruusut — Neilikat — Gladiolukset — Krysanteemit	tullattaessa 15.10.2003—31.5.2004	3 000	vapaa
				tullattaessa 15.10.2004—31.5.2005	3 090	
				tullattaessa 15.10.2005—31.5.2006	3 180	
				tullattaessa 15.10.2006—31.5.2007	3 270	
				tullattaessa 15.10.2007—31.5.2008 ja tullattaessa 15.10.—31.5. kunakin sen jälkeisenä kautena	3 360	
09.1136	0603 10 30 0603 10 80		Tuoreet leikkokukat ja kukannuput, jollaiset soveltuvat kukkakimppuihin tai koristetarkoituksiin — Orkideat — Muut	tullattaessa 15.10.2003—14.5.2004	2 000	vapaa
				tullattaessa 15.10.2004—14.5.2005	2 060	
				tullattaessa 15.10.2005—14.5.2006	2 120	
				tullattaessa 15.10.2006—14.5.2007	2 180	
				tullattaessa 15.10.2007—14.5.2008 ja tullattaessa 15.10.—14.5. kunakin sen jälkeisenä kautena	2 240	
09.1115	ex 0701 90 50	10	Tuoreet tai jäädytetyt uudet perunat ja nk. uudet perunat	tullattaessa 1.12.2003—30.4.2004	120 000	vapaa
	ex 0701 90 90			tullattaessa 1.12.2004—30.4.2005	123 600	
				tullattaessa 1.12.2005—30.4.2006	127 200	
				tullattaessa 1.12.2006—30.4.2007	130 800	
				tullattaessa 1.12.2007—30.4.2008 ja tullattaessa 1.12.—30.4. kunakin sen jälkeisenä kautena	134 400	

Järjestys-numero	CN-koodi	Taric-ala-nimike	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä (tonnia, nettopaino)	Kiintiötulli
09.1104	0702 00 00		Tuoreet tai jäähdytetyt tomaatit	tullattaessa 1.10.—31.10.	10 000	vapaa ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1104	0702 00 00		Tuoreet tai jäähdytetyt tomaatit	tullattaessa 1.11.—30.11.	26 000	vapaa ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1104	0702 00 00		Tuoreet tai jäähdytetyt tomaatit	tullattaessa 1.12.—31.12.	30 000	vapaa ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1104	0702 00 00		Tuoreet tai jäähdytetyt tomaatit	tullattaessa 1.1.—31.1.	30 000	vapaa ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1104	0702 00 00		Tuoreet tai jäähdytetyt tomaatit	tullattaessa 1.2.—28/29.2.	30 000	vapaa ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1104	0702 00 00		Tuoreet tai jäähdytetyt tomaatit	tullattaessa 1.3.—31.3.	30 000	vapaa ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1104	0702 00 00		Tuoreet tai jäähdytetyt tomaatit	tullattaessa 1.4.—30.4.	15 000	vapaa ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1104	0702 00 00		Tuoreet tai jäähdytetyt tomaatit	tullattaessa 1.5.—31.5.	4 000	vapaa ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1112	0702 00 00		Tuoreet tai jäähdytetyt tomaatit	tullattaessa 1.11.2003—31.5.2004	15 000	vapaa ⁽¹⁾ ⁽²⁾
				tullattaessa 1.11.2004—31.5.2005	25 000 ⁽³⁾	vapaa ⁽¹⁾ ⁽²⁾
				tullattaessa 1.11.2005—31.5.2006	35 000 ⁽⁴⁾	vapaa ⁽¹⁾ ⁽²⁾
				tullattaessa 1.11.2006—31.5.2007 ja tullattaessa 1.11.—31.5. kunakin sen jälkeisenä kautena	45 000 ⁽⁵⁾	vapaa ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1127	0703 10 11 0703 10 19 ex 0709 90 90	50	Tuoreet tai jäähdytetyt kepasipulit, myös <i>Muscari comosum</i> -lajin luonnonvaraiset sipulit	tullattaessa 15.2.—15.5.2004	8 240	vapaa
				tullattaessa 15.2.—15.5.2005	8 480	
				tullattaessa 15.2.—15.5.2006	8 720	
				tullattaessa 15.2.—15.5.2007 ja tullattaessa 15.2.—15.5. kunakin sen jälkeisenä kautena	8 960	
09.1102	0703 10 90 0703 20 00 0703 90 00		Tuoreet tai jäähdytetyt salottisipulit, valkosipuli ja muut <i>Allium</i> -sukuiset kasvikset	tullattaessa 1.1.—31.12.2004	1 030	vapaa
				tullattaessa 1.1.—31.12.2005	1 060	
				tullattaessa 1.1.—31.12.2006	1 090	
				tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	1 120	

Järjestys-numero	CN-koodi	Taric-ala-nimike	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä (tonnia, nettopaino)	Kiintiötulli
09.1106	ex 0704		Tuore tai jäähdytetty keräkaali, kukkakaali, kyssäkaali ja lehtikaali sekä niiden kaltainen <i>Brassica</i> -sukuinen syötävä kaali, ei kuitenkaan kiinankaali	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	515 530 545 560	vapaa
09.1109	ex 0704 90 90	20	Tuore tai jäähdytetty kiinankaali	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	206 212 218 224	vapaa
09.1108	0705 11 00		Tuore tai jäähdytetty keräsalaatti	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	206 212 218 224	vapaa
09.1110	0705 19 00 0705 29 00 0706		— Tuoreet tai jäähdytetyt salaattit (<i>Lactuca sativa</i>), muut kuin keräsalaatti — Tuoreet tai jäähdytetyt sikurit ja endiivit, muut kuin salaattisikuri eli suppusikuri — Tuoreet tai jäähdytetyt porkkanat, nauriit, punajuuret, kaurajuuret, mukulasellerit, retiisit ja retikat sekä niiden kaltaiset syötävät juuret	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	618 636 654 672	vapaa
09.1137	0707 00 05		Tuoreet tai jäähdytetyt kurkut (ei kuitenkaan pikkukurkut)	tullattaessa 1.11.2003—31.5.2004 ja tullattaessa 1.11.—31.5. kunakin sen jälkeisenä kautena	5 429 5 600	vapaa ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾
09.1113	0707 00 90		Tuoreet tai jäähdytetyt pikkukurkut	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	103 106 109 112	vapaa
09.1138	0709 10 00		Tuoreet tai jäähdytetyt latva-artsokat	tullattaessa 1.11.—31.12.	500	vapaa ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾

Järjestys-numero	CN-koodi	Taric-alanimike	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä (tonnia, nettopaino)	Kiintiötulli
09.1120	0709 40 00 ex 0709 51 00 0709 59 10 0709 59 30 ex 0709 59 90 0709 70 00	90 90	Muut tuoreet tai jäähdetyt kasvikset: — Ruoti- eli lehtiselleri — <i>Agaricus</i> -sukuiset sienet, muut kuin viljeltyt sienet — Kanttarellit — Tatit — Muut sienet, lukuun ottamatta viljeltyjä sieniä — Pinaatti, uudenseelanninpinaatti ja tarhamaltsa	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	9 270 9 540 9 810 10 080	vapaa
09.1133	0709 90 70		Tuore tai jäähdetty kesäkurpitsa	tullattaessa 1.10.2003—20.4.2004 ja tullattaessa 1.10.—20.4. kunakin sen jälkeisenä kautena	13 276 20 000	vapaa ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
09.1143	ex 0710		Jäädetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt), ei kuitenkaan alanimikkeiden 0710 21 00 ja ex 0710 29 00 herneet eivätkä alanimikkeen 0710 80 59 muut <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	10 300 10 600 10 900 11 200	vapaa
09.1125	0711 40 00 0711 51 00 0711 59 00 0711 90 30 0711 90 50 0711 90 80 0711 90 90		Kurkut, sienet, multasienet, sokerimaissi, sipulit ja muut kasvikset (lukuun ottamatta <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuisia hedelmiä) ja kasvissekoitukset, väliaikaisesti säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	618 636 654 672	vapaa
09.1126	ex 0712		Kuivatut kasvikset, myös paloitetut, viipaloitettut, rouhitut tai jauhetut, mutta ei enempää valmistettut, lukuun ottamatta alanimikkeen 0712 20 00 sipuleita ja alanimikkeen ex 0712 90 90 oliiveja	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	2 060 2 120 2 180 2 240	vapaa
09.1122	0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50 ex 0805 10 80	10	Tuoreet appelsiinit	tullattaessa 1.12.—31.5.	300 000	vapaa ⁽¹⁾ ⁽⁹⁾
09.1130	ex 0805 20 10	05	Tuoreet klementiinit	tullattaessa 1.11.2003—29.2.2004 ja tullattaessa 1.11.—28/29.2. kunakin sen jälkeisenä kautena	120 000 130 000	vapaa ⁽¹⁾ ⁽¹⁰⁾
09.1145	0808 20 90		Tuoreet kvittenit	tullattaessa 1.1.—31.12	1 000	vapaa

Järjestys-numero	CN-koodi	Taric-alanimike	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä (tonnia, nettopaino)	Kiintiötulli
09.1128	0809 10 00 0809 20 0809 30		— Tuoreet aprikoosit — Tuoreet kirsikat — Tuoreet persikat, myös nektariinit	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	3 605 3 710 3 815 3 920	vapaa ⁽¹⁾
09.1134	0810 50 00		Tuoreet kiivit	tullattaessa 1.1.—30.4.2004 tullattaessa 1.1.—30.4.2005 tullattaessa 1.1.—30.4.2006 tullattaessa 1.1.—30.4.2007 ja tullattaessa 1.1.—30.4. kunakin sen jälkeisenä kautena	257,5 265 272,5 280	vapaa
09.1140	1509 1510 00		— Oliiviöljy ja sen jakeet, myös puhdistettu, mutta kemiallisesti muuntamaton — Muut yksinomaan oliiveista saadut öljyt ja niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat, myös näiden öljyjen tai jakeiden ja nimikkeen 1509 öljyjen tai jakeiden sekoitukset	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	3 605 3 710 3 815 3 920	vapaa
09.1147	ex 2001 10 00	90	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt pikkukurkut	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	10 300 tonnia, valutettu nettopaino 10 600 tonnia, valutettu nettopaino 10 900 tonnia, valutettu nettopaino 11 200 tonnia, valutettu nettopaino	vapaa
09.1142	2002 90		Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt tomaatit, muut kuin kokonaiset tai paloittelut	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	2 060 2 120 2 180 2 240	vapaa

Järjestys-numero	CN-koodi	Taric-ala-nimike	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä (tonnia, nettopaino)	Kiintiötulli
09.1119	2004 90 50 2005 40 00 2005 59 00		Herneet (<i>Pisum sativum</i>) ja vihreät pavut, muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötty, myös jäädytetyt	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	10 815 11 130 11 445 11 760	vapaa
09.1144	2008 50 61 2008 50 69		Muulla tavalla valmistetut tai säilötty aprikoosit, lisättyä alkoholia sisältämättömät, mutta lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	10 300 10 600 10 900 11 200	vapaa
09.1146	2008 50 71 2008 50 79		Muulla tavalla valmistetut tai säilötty aprikoosit, lisättyä alkoholia sisältämättömät, mutta lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	5 150 5 300 5 450 5 600	vapaa
09.1105	ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	20 20	Aprikoosisurve, lisättyä alkoholia ja lisättyä sokeria sisältämätön, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 4,5 kg	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	10 300 10 600 10 900 11 200	vapaa
09.1148	2008 50 99 ex 2008 70 98	 21	Muulla tavalla valmistetut tai säilötty aprikoosit, lisättyä alkoholia ja lisättyä sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino pienempi kuin 4,5 kg Muulla tavalla valmistetut tai säilötty persikan puolikkaat (myös nektariinit), lisättyä alkoholia ja lisättyä sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino pienempi kuin 4,5 kg	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—1.12.2007 ja seuraavina vuosina	7 416 7 632 7 848 8 064	vapaa

Järjestys-numero	CN-koodi	Taric-ala-nimike	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä (tonnia, nettopaino)	Kiintiötulli
09.1149	2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78		Hedelmien sekoitukset, lisättyä sokeria sisältävät, mutta lisättyä alkoholia sisältämättömät	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	103 106 109 112	vapaa
09.1123	2009 11 2009 12 00 2009 19		Appelsiininimehu	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	51 500 53 000 54 500 56 000	vapaa ⁽¹⁾
09.1192	2009 21 00 2009 29		Greippi- tai pomelomehu	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	1 030 1 060 1 090 1 120	vapaa ⁽¹⁾
09.1131	2204 10 19 2204 10 99 2204 21 10 2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 ex 2204 21 94 ex 2204 21 98 ex 2204 21 99 2204 29 10 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84 ex 2204 29 94 ex 2204 29 98 ex 2204 29 99	72 79 80 10 72 79 80 10 30 10 30 10 10 30 30 10 30 10	Muu kuohuviini Muu tuoreista rypäleistä valmistettu viini	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	98 056 hl 100 912 hl 103 768 hl 106 624 hl	vapaa

Järjestys-numero	CN-koodi	Taric-alanimike	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä (tonnia, nettopaino)	Kiintiötulli
09.1107	ex 2204 21 79 ex 2204 21 80 ex 2204 21 83 ex 2204 21 84	72 72 72 72	Viinit, joissa on jokin seuraavista alkuperänimitysmerkinnöistä: Berkane, Sais, Beni M'Tir, Guerrouane, Zemmour and Zennata, todellinen alkoholipitoisuus enintään 15 tilavuusprosenttia, enintään 2 litraa vetävissä astioissa	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 tullattaessa 1.1.—31.12.2007 ja seuraavina vuosina	57 680 hl 59 360 hl 61 040 hl 62 720 hl	vapaa

(¹) Vapautusta sovelletaan ainoastaan arvotulliin.

(²) Kyseiseen tariffikiintiöön sovellettava yhteisön WTO:lle tekemien myönnytysten luettelossa vahvistettu paljoustulli on nolla, jos tulohinta ei alita Euroopan yhteisön ja Marokon välillä sovitun tulohintaa, joka on 461 euroa tonnilta. Jos lähetyksen tulohinta on kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan prosenttia sovitun tulohintaa alempi, kyseisiin tariffikiintiöihin sovellettava paljoustulli on vastaavasti kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan prosenttia sovitusta tulohinnasta. Jos lähetyksen tulohinta on vähemmän kuin 92 prosenttia sovitusta tulohinnasta, sovelletaan WTO:ssa sidottua paljoustullia.

(³) Tämä kiintiön määrä alennetaan 5 000 tonniin (nettopaino), jos Marokosta peräisin olevien yhteisössä vapaaseen liikkeeseen aikana 1.10.2003—31.5.2004 laskettujen tomaattien kokonaismäärä ylittää 191 900 tonnia (nettopaino).

(⁴) Tämä kiintiön määrä alennetaan 15 000 tonniin (nettopaino), jos Marokosta peräisin olevien yhteisössä vapaaseen liikkeeseen aikana 1.10.2004—31.5.2005 laskettujen tomaattien kokonaismäärä on suurempi kuin aikana 1.10.2004—31.5.2005 sovellettujen kuukausittaisen tariffikiintiöiden 09.1104 ja aikana 1.11.2004—31.5.2005 sovelletun lisätariffikiintiön 09.1112 summa. Määritettäessä tuonnin lopullista kokonaismäärää sallitaan enintään yhden prosentin poikkeama.

(⁵) Tämän kiintiön määrä alennetaan 25 000 tonniin (nettopaino), jos Marokosta peräisin olevien yhteisössä vapaaseen liikkeeseen aikana 1.10.2005—31.5.2006 laskettujen tomaattien kokonaismäärä on suurempi kuin aikana 1.10.2005—31.5.2006 sovellettujen kuukausittaisen tariffikiintiöiden 09.1104 ja aikana 1.11.2005—31.5.2006 sovelletun lisätariffikiintiön 09.1112 summa. Määritettäessä tuonnin lopullista kokonaismäärää sallitaan enintään yhden prosentin poikkeama. Näitä ehtoja sovelletaan kunakin sen jälkeisenä kautena myönnettyyn aikana 1.11.—31.5 sovellettavaan lisätariffikiintiön määrään.

(⁶) Kyseiseen tariffikiintiöön sovellettava yhteisön WTO:lle tekemien myönnytysten luettelossa vahvistettu paljoustulli on nolla, jos tulohinta ei alita Euroopan yhteisön ja Marokon välillä sovitun tulohintaa, joka on 449 euroa tonnilta. Jos lähetyksen tulohinta on kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan prosenttia sovitun tulohintaa alempi, kyseisiin tariffikiintiöihin sovellettava paljoustulli on vastaavasti kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan prosenttia sovitusta tulohinnasta. Jos lähetyksen tulohinta on vähemmän kuin 92 prosenttia sovitusta tulohinnasta, sovelletaan WTO:ssa sidottua paljoustullia.

(⁷) Kyseiseen tariffikiintiöön sovellettava yhteisön WTO:lle tekemien myönnytysten luettelossa vahvistettu paljoustulli on nolla, jos tulohinta ei alita Euroopan yhteisön ja Marokon välillä sovitun tulohintaa, joka on 571 euroa tonnilta. Jos lähetyksen tulohinta on kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan prosenttia sovitun tulohintaa alempi, kyseisiin tariffikiintiöihin sovellettava paljoustulli on vastaavasti kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan prosenttia sovitusta tulohinnasta. Jos lähetyksen tulohinta on vähemmän kuin 92 prosenttia sovitusta tulohinnasta, sovelletaan WTO:ssa sidottua paljoustullia.

(⁸) Kyseiseen tariffikiintiöön sovellettava yhteisön WTO:lle tekemien myönnytysten luettelossa vahvistettu paljoustulli on nolla, jos tulohinta ei alita:

— Euroopan yhteisön ja Marokon välillä sovitun tulohintaa, 424 euroa tonnilta tullattaessa 1.10.—31.01 ja 1.—20.4.,

— tullattaessa 1.2.—31.3. sovelletaan WTO:n tulohintaa, 413 euroa tonnilta, joka on sovitun tulohintaa suotuisampi.

Jos lähetyksen tulohinta on kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan prosenttia sovitun tulohintaa alempi, kyseisiin tariffikiintiöihin sovellettava paljoustulli on vastaavasti kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan prosenttia sovitusta tulohinnasta. Jos lähetyksen tulohinta on vähemmän kuin 92 prosenttia sovitusta tulohinnasta, sovelletaan WTO:ssa sidottua paljoustullia.

(⁹) Kyseiseen tariffikiintiöön sovellettava yhteisön WTO:lle tekemien myönnytysten luettelossa vahvistettu paljoustulli on nolla, jos tulohinta ei alita Euroopan yhteisön ja Marokon välillä sovitun tulohintaa, joka on 264 euroa tonnilta. Jos lähetyksen tulohinta on kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan prosenttia sovitun tulohintaa alempi, kyseisiin tariffikiintiöihin sovellettava paljoustulli on vastaavasti kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan prosenttia sovitusta tulohinnasta. Jos lähetyksen tulohinta on vähemmän kuin 92 prosenttia sovitusta tulohinnasta, sovelletaan WTO:ssa sidottua paljoustullia.

(¹⁰) Kyseiseen tariffikiintiöön sovellettava yhteisön WTO:lle tekemien myönnytysten luettelossa vahvistettu paljoustulli on nolla, jos tulohinta ei alita Euroopan yhteisön ja Marokon välillä sovitun tulohintaa, joka on 484 euroa tonnilta. Jos lähetyksen tulohinta on kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan prosenttia sovitun tulohintaa alempi, kyseisiin tariffikiintiöihin sovellettava paljoustulli on vastaavasti kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan prosenttia sovitusta tulohinnasta. Jos lähetyksen tulohinta on vähemmän kuin 92 prosenttia sovitusta tulohinnasta, sovelletaan WTO:ssa sidottua paljoustullia.

(¹¹) Vapautusta sovelletaan ainoastaan arvotulliin, lukuun ottamatta tuoreita kirsikoita, joiden osalta vapautusta sovelletaan myös vähimmäistulliin aikana 1.—20.5."

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 38/2004,
annettu 9 päivänä tammikuuta 2004,
sokerialan kiintiöjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun
asetuksen (EY) N:o 314/2002 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan, 14 artiklan 4 kohdan, 15 artiklan 8 kohdan, 16 artiklan 5 kohdan, 18 artiklan 5 kohdan, 20 artiklan 2 kohdan ja 41 artiklan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Hiiva- samoin kuin alkoholiteollisuudessa käytetään sokeriteollisuuden tuotteita ja sivutuotteita, joita lopputuote ei sisällä mutta joita tarvitaan lopputuotteen valmistamiseen käymisprosessilla.
- (2) Markkinoiden viimeaikainen kehitys ja erityisesti melassin kasvanut kysyntä alkoholiteollisuudessa ovat johtaneet siihen, että korkealaatuista sokerijuurikasmelessia on hiivateollisuuden saatavilla aiempaa vähemmän, minkä vuoksi kyseisen teollisuuden kannattaa käyttää sokerisiirappia. Sokerisiirappia käyttämällä voidaan lisäksi vähentää huomattavasti ympäristöhaittoja, joita aiheutuu melassin käytöstä hiivateollisuudessa.
- (3) Komission asetuksessa (EY) N:o 314/2002⁽²⁾ säädetään, että inverttisokerin ja siirapin määriä, jotka jalostetaan alkoholiksi tai rommiksi, ei oteta huomioon asetuksen (EY) N:o 1260/2001 13—18 artiklan mukaista sokerintuotantoa laskettaessa. Hiivan- ja alkoholinvalmistajien tasavertaisen kohtelun varmistamiseksi edellä mainittu säännös olisi ulotettava koskemaan eläväksi hiivaksi jalostettua sokerisiirappimäärää.
- (4) Hiivan- ja alkoholinvalmistajien tasavertaisen kohtelun varmistamiseksi edellä mainittu säännös olisi ulotettava koskemaan eläväksi hiivaksi jalostettua siirappimäärää.
- (5) Tuotantokiintiöjärjestelmän väärinkäytön estämiseksi olisi otettava käyttöön järjestelyt, joilla valvotaan yrityksiä, joille on myönnetty sokerintuotantokiintiöitä tai jotka jalostavat sokeria alkoholiksi, rommiksi ja hiivaksi. Tämän vuoksi olisi säädettävä erityisesti jalostajien hyväksynnästä sekä siitä, että yritykset, joille on myönnetty kiintiöitä, ilmoittavat toimituksista etukäteen, jotta jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat

valvoa toimitettavia määriä. Näitä hyväksymis- ja valvontajärjestelyjä olisi sovellettava myös levitteiksi tarkoitettun ja ”Rinse appelstroopiksi” jalostettavan siirapin määriin, joita asetuksen (EY) N:o 314/2002 1 artiklan 2 kohdan h alakohdan mukaisesti ei oteta huomioon asetuksen (EY) N:o 1260/2001 13—18 artiklan mukaista sokerintuotantoa laskettaessa. Jotta toimivaltaisille viranomaisille jäisi aikaa ottaa käyttöön tarvittavat hallinnolliset ja valvontatoimenpiteet, uusia säännöksiä olisi sovellettava 1 päivästä helmikuuta 2004.

- (6) Jotta voitaisiin valvoa inverttisokerin ja siirapin käyttöä sekä alkoholin, rommin, hiivan sekä levitteiksi tarkoitettun siirapin ja ”Rinse appelstroopin” vastaavaa tuotantoa, jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle käytetyt ja jalostetut määrät.
- (7) Asetuksen (EY) N:o 314/2002 4 b artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa olisi erotettava kuiva-aineena ilmaistut isoglukoosin ja valkoisen sokerin ekvivalenttina ilmaistut inuliinisiirapin määrät.
- (8) Asetuksen (EY) N:o 314/2002 6 artiklan 5 kohdan c alakohdassa, joka koskee asetuksen (EY) N:o 1260/2001 15 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettuja markkinointivuoden vientisitoumuksia, oleva maininta, jonka mukaan kyseiset määrät jaetaan tasaisesti koko markkinointivuodelle, on tarpeeton. Kyseinen säännös olisi selkeyden vuoksi poistettava.
- (9) Sen vuoksi on syytä muuttaa asetus (EY) N:o 314/2002.
- (10) Sokerin hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 314/2002 seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artiklan 2 kohdan f alakohta seuraavasti:

”f) inverttisokerin ja siirapin määriä, jotka jalostetaan alkoholiksi tai rommiksi, eikä siirapin määriä, jotka jalostetaan eläväksi hiivaksi;”

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2196/2003 (EUVL L 328, 17.12.2003, s. 17).

⁽²⁾ EYVL L 50, 21.2.2002, s. 40, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1140/2003 (EUVL L 160, 28.6.2003, s. 33).

2) Lisätään seuraava 1 a artikla:

"1 a artikla

1. Edellä 1 artiklan 2 kohdan f ja h alakohdassa tarkoitettuja tuotteiden määriä voivat käyttää jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten hyväksymät yritykset.

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä hakemuksesta hyväksyntä yrityksille, jotka valmistavat alkoholia, rommia, hiivaa, levitteiksi tarkoitettua siirappia ja 'Rinse appelstroopia'. Yritysten on sitouduttava:

- a) pitämään päivittäistä erillistä kirjanpitoa 1 artiklan 2 kohdan f ja h alakohdassa tarkoitettujen raaka-aineiden sekä jalostettujen tuotteiden määristä;
 - b) toimittamaan kyseisten viranomaisten pyynnöstä kaikki tiedot tai todisteeksi kelpaavat asiakirjat, joita tarvitaan a alakohdassa tarkoitettujen raaka-aineiden alkuperän ja käytön hallintaa ja valvontaa varten;
 - c) sallimaan sen, että edellä mainitut viranomaiset suorittavat tarvittavat hallinnolliset ja fyysiset tarkastukset.
2. Edellä olevan 1 artiklan 2 kohdan f ja h alakohdan soveltamiseksi yrityksen, jolle on myönnetty kiintiötä, on tehtävä ennen toimituksia kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille ilmoitus, josta käyvät ilmi:
- a) toimitettavien tuotteiden luonne sekä määrä ilmaistuna nettopainona ja valkoisen sokerin ekvivalenttina;
 - b) tiedot hyväksytystä jalostajasta sekä paikasta, jossa toimitettavat tuotteet jalostetaan;
 - c) aikataulu toimituksista jalostuspaikalle.

3. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on asetettava tarvittaessa lisäperusteita 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen hyväksyntöjen myöntämiselle sekä ehtoja 2 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusten tekemiselle, erityisesti niiden jättämisen määräajalle sekä voimassaoloajalle. Toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava kyseisten määrien alkuperä ja jalostus tekemällä hallinnollisia ja fyysisiä tarkastuksia.

Toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä kunkin markkinointivuoden aikana riskianalyysin perusteella paikalla tehtäviä fyysisiä tarkastuksia ilman ennakoilmoitusta.

Riskianalyysissa on otettava huomioon muun muassa:

- a) aikaisempien vuosien tarkastusten yhteydessä tehdyt havainnot;
- b) kehitys verrattuna edelliseen vuoteen;
- c) raaka-aineen ja jalostetun tuotteen välinen tuotos.

Näiden tarkastusten on katettava vähintään 10 prosenttia inverttisokerin ja siirapin määrästä. Jos todetaan väärinkäytöksiä, jäsenvaltioiden on lisättävä tarkastusten prosenttiosuutta kyseisten tapausten vakavuuden mukaan.

4. Jäsenvaltioiden on vahvistettava kunkin markkinointivuoden lopussa kullekin yritykselle, jolle on myönnetty kiintiötä, sekä kullekin hyväksytylle yritykselle siirapin sekä inverttisokerin määrät sekä alkoholin, rommin, hiivan, levitteiksi tarkoitettujen siirappien ja 'Rinse appelstroopin' vastaavat tuotantomäärät.

5. Mikäli hyväksynnän ehtoja ei noudateta, yrityksen hyväksyntä peruutetaan kuluvalta sekä seuraavalta markkinointivuodelta. Tämän jälkeen yrityksen on haettava hyväksyntää uudestaan.

6. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunkin vuoden 5 päivään syyskuuta mennessä edeltävältä markkinointivuodelta:

- a) inverttisokerin ja siirapin valkoisena sokerina ilmaistut asianomaiset määrät sekä seuraavien vastaava tuotanto:
 - puhtaana alkoholina ilmaistu alkoholi eriteltynä polttoaineena käytettävään alkoholiin, rommiin ja muihin alkoholeihin,
 - puristettuna hiivana ilmaistu elävä hiiva,
 - levitteiksi tarkoitettu siirappi ja 'Rinse appelstroop';
- b) edellä 2 kohdan mukaisesti suoritettujen tarkastusten tulokset sekä niiden johdosta toteutetut toimet;
- c) tapaukset, joissa hyväksyntä on peruutettu 5 kohdan mukaisesti."

3) Korvataan 4 b artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolause seuraavasti:

"Kunkin yrityksen, jolle on myönnetty isoglukoosin tai inuliinisiirapin tuotantokiintiö, on annettava tiedoksi 1 päivään elokuuta mennessä sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jonka alueella tuotanto tapahtuu, kuiva-aineena ilmaistut isoglukoosin tai vastaavasti valkoisen sokerin ekvivalenttina ilmaistut inuliinisiirapin määrät, jotka olivat edellisen markkinointivuoden lopussa sen omistuksessa ja varastoituina luovutettaviksi vapaaseen liikkeeseen yhteisön alueella, eriteltynä"

4) Korvataan 6 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan c alakohta seuraavasti:

"c) kaikkia jalosteina vietäviä sokerin, isoglukoosin ja inuliinisiirapin ennakoitavia määriä, joiden vientituet tai -maksut vahvistetaan tätä tarkoitusta varten mainitun markkinointivuoden aikana."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asetuksen 1 artiklan 1 ja 2 kohtaa sovelletaan 1 päivästä helmikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 39/2004,
annettu 9 päivänä tammikuuta 2004,
sokerin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteen V muutta-**
misesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerin yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 15 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklassa säädetään, että eräille kyseisen asetuksen soveltamisalaan kuuluville tuotteille myönnetään vientitukea silloin kun ne viedään liitteessä V lueteltuina tavaroina ja erityisesti CN-koodeihin 2102 10 31 ja 2102 10 39 kuuluvana elävänä hiivana.
- (2) Kiintiöjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohdaisista säännöistä sokerialalla 20 päivänä helmikuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 314/2002 ⁽²⁾ 1 artiklan 2 kohdan f alakohdassa säädetään, että 1 päivästä helmikuuta 2004 alkaen sokerisiirapin määrää, joka käytetään elävän hiivan tuotantoon, ei oteta huomioon asetuksen (EY) N:o 1260/2001 13—18 artiklan mukaista sokerintuotantoa laskettaessa. Yhdenmukaisuuden varmistamiseksi samasta päivämäärästä

alkaen olisi poistettava mahdollisuus myöntää vientitukea elävän hiivan tuotantoon käytettävälle soke-

- (3) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liite V olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.
- (4) Sokerin hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteestä V CN-koodeja ex 2102, 2102 10, 2102 10 31 ja 2102 10 39 vastaavat rivit.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä helmikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2196/2003 (EUVL L 328, 17.12.2003, s. 17).

⁽²⁾ EYVL L 50, 21.2.2002, s. 40, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 38/2004 (ks. tämän virallisen lehden s. 13).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 40/2004,**annettu 9 päivänä tammikuuta 2004,****sokerin tuontia kolmanteen maahan koskevien tullimuodollisuuksien täyttymisen todistamisesta
asetuksen (EY) N:o 800/1999 16 artiklan mukaisesti**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 11 kohdan ensimmäisen alakohdan toisen luetelmakohdan toisen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan 5 kohdassa säädetään, että sokerialan tuotteiden vientituki voidaan eriyttää määräpaikan mukaan silloin kun maailmanmarkkinoiden tilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset sitä edellyttävät.
- (2) Valkoisen sokerin vientiä koskevasta pysyvästä tarjouskilpailusta vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi markkinointivuodeksi 2003/2004 18 päivänä heinäkuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1290/2003 ⁽²⁾ 1 artiklassa säädetään kyseisestä eriyttämisestä sulkemalla pois tietyt määräpaikat. Samat määräpaikat jätetään myös tapauksesta riippuen joko kuukausittain tai kahdesti kuukaudessa tapahtuvan valkoisen sokerin, jalostamattoman raakasokerin, sokerisiirappien ja eräiden muiden sokerialan tuotteiden asetuksen (EY) N:o 1260/2001 28 ja 30 artiklassa säädetyn vientituen vahvistamisen ulkopuolelle.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan 11 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että vientituki maksetaan, kun esitetään todistus siitä, että tuotteet on viety yhteisöstä, ja mikäli kyseessä on eriytetty tuki, todistus siitä, että tuotteet ovat tulleet perille todistukseen merkittyyn määräpaikkaan tai muuhun määräpaikkaan, jota varten tuki oli vahvistettu.
- (4) Maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 15 päivänä huhtikuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 ⁽³⁾, 16 artiklassa mainitaan eri asiakirjat, joita voidaan pitää todisteena tuontia koskevien tullimuodollisuuksien täyttymisestä kolmannessa maassa silloin, kun on kyseessä määräpaikan mukaan eriytetty vientituki. Kyseisen säännöksen mukaan komissio voi tietyissä erikseen määriteltävissä erityistapauksissa päättää, että mainitussa artiklassa tarkoitettu todiste katsotaan esitetyksi tietyllä asiakirjalla tai muulla tavalla.
- (5) Sokerialan vientitoimiin sovelletaan tavallisesti sopimuksia, jotka määritellään Lontoon termiinimarkkinoiden vapaasti aluksessa -ehdon mukaan. Siten ostajat ottavat fob-vaiheessa vastattavakseen kaikki sopimusvelvoitteet, tullimuodollisuuksien täyttymistä koskeva todiste mukaan luettuna, olematta välittömästi todisteen oikeuttaman tuen edunsaajia. Tällaisen todisteen saamiseen kaikista viedyistä määristä voi eräissä maissa liittyä huomattavia hallinnollisia vaikeuksia, mikä saattaa viivästyttää merkittävästi tuen maksamista kaikista tosiasiallisesti viedyistä määristä tai estää sen.
- (6) Ottaen huomioon tällaisten hallinnollisten vaikeuksien mahdolliset vaikutukset markkinoiden tasapainoon olisi määritettävä vaihtoehtoiset määräpaikkaa koskevat todisteet, jotka antavat vaadittavat takeet.
- (7) Koska on kyse poikkeustoimenpiteestä, sen soveltamisen kestoaika olisi rajoitettava.
- (8) Aiheutuneet vaikeudet johtuvat vientituen keskeyttämisestä Länsi-Balkanin maihin suuntautuvan viennin osalta 8 päivästä maaliskuuta 2003 alkaen. Tässä tilanteessa ja yhteisön toimijoiden välisen syrjimättömyyden periaatteen noudattamiseksi sekä yhdenvertaisen kohtelun periaatteen turvaamiseksi on tarpeen soveltaa tätä asetusta kaikkiin 8 päivän maaliskuuta 2003 jälkeen syntyneisiin tilanteisiin.
- (9) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan mukaisesti tapahtuneen viennin osalta, josta viejä ei pysty esittämään asetuksen (EY) N:o 800/1999 16 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädettyjä todisteita, tuote katsotaan mainitusta 16 artiklasta poiketen tuoduksi kolmanteen maahan, kun esitetään seuraavat kolme asiakirjaa:

- a) kuljetusasiakirjan jäljennös;

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2196/2003 (EUVL L 328, 17.12.2003, s. 17).

⁽²⁾ EUVL L 181, 19.7.2003, s. 7, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2126/2003 (EYVL L 319, 4.12.2003, s. 4).

⁽³⁾ EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2083/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 23).

- b) purkamistodistus, jonka antaa kyseisen kolmannen maan viranomainen, jonkin jäsenvaltion viranomainen, joka on sijoittautunut määrämaahan, tai asetuksen (EY) N:o 800/1999 16 artiklan 5 kohdan edellytysten mukaisesti hyväksytty kansainvälinen valvontalaitos; siinä todistetaan, että tuote on viety purkamispaikasta tai vähintään, että todistuksen antaneen viranomaisen tai laitoksen tietämyksen mukaan tuotetta ei ole sen jälkeen lastattu jälleenvientiä varten;
- c) pankkiasiakirja, jonka antaa hyväksytty yhteisöön sijoittautunut välittäjä ja jossa todistetaan, että kyseistä vientiä koskeva maksu on merkitty tämän avaamalle viejän tilille, tai maksutosite.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että asetuksen (EY) N:o 800/1999 20 artiklaa sovelletaan asianmukaisesti edellä olevan 1 kohdan säännösten osalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asetusta sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2004 asti 8 päivän maaliskuuta 2003 jälkeen tapahtuneeseen vientiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 41/2004,**annettu 9 päivänä tammikuuta 2004,****yhteisen maatalouspolitiikan mukaisia suoran tuen järjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä
annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1259/1999 liitteen muuttamisesta ja oikaisemisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan mukaisia suoran tuen järjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1259/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 4 kohdan toisen luettelama-

kohdan, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1259/1999 1 artiklan mukaan asetusta sovelletaan sen liitteessä luetelluissa tukijärjestelmissä viljelijöille myönnettäviin suoriin tukiin.
- (2) Asetus (EY) N:o 1259/1999 korvataan 1 päivästä toukokuuta 2004 yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetusten (ETY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY) N:o 1673/2000, (ETY) N:o 2358/71 ja (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta 29 päivänä syyskuuta 2003 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1782/2003 ⁽²⁾. Asetuksen (EY) N:o 1259/1999 2 a ja 11 artiklaa sovelletaan kuitenkin 31 päivään joulukuuta 2005 ja sen 3, 4 ja 5 artiklaa 31 päivään joulukuuta 2004. Kyseisten artiklojen soveltamisen vuoksi asetuksen (EY) N:o 1259/1999 liitettä on sovellettava edelleen vastaavasti.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1259/1999 liitteessä olevassa tukijärjestelmien luettelossa esitetään asianomaiset tuotealat, perusteet, joilla tukea maksetaan eri järjestelmissä, sekä

asianomaiset tukityypit. Kyseiset maininnat eivät kuitenkaan ole enää ajantasaiset, sillä useat niissä tarkoitetut säännökset tai säädökset on joko muutettu tai kumottu ja korvattu.

- (4) Eräitä asetuksen (EY) N:o 1259/1999 soveltamisalaan kuuluvia suoria tukia ei mainita sen liitteessä, koska ne on joko jätetty sisällyttämättä siihen tai otettu käyttöön kyseisen asetuksen voimaantulon jälkeen.
- (5) Myös virheet naudanlihan oikeusperustaa koskevissa viitauksissa sekä lampaita ja vuohia koskevissa huomautuksissa olisi korjattava.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1259/1999 liite olisi tämän vuoksi muutettava vastaavasti.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asianomaisten hallintokomiteoiden lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1259/1999 liite tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 113. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1244/2001 (EYVL L 173, 27.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 53.

LIITE

”LIITE

LUETTELO 1 ARTIKLASSA TARKOITETUT PERUSTEET TÄYTTÄVISTÄ TUKIJÄRJESTELMISTÄ

Ala	Oikeusperusta	Huomautuksia
Peltokasvit	Asetuksen (EY) N:o 1251/1999 2, 4 ja 5 artikla	Pinta-alatuet, mukaan luettuina kesantopalkkiot, säilörehunurmipalkkiot, lisämäärät, durumvehnän lisäkorvaus ja erityistuki
Durumvehnä	Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osaston 1 luku	Pinta-alatuki
Valkuaiskasvit	Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osaston 2 luku	Pinta-alatuki
Perunatärkkelys	Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 8 artiklan 2 kohta Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osaston 6 luku	Tuet tärkkelyksen valmistukseen tarkoitettujen perunoiden tuottajille
Palkokasvit	Asetuksen (EY) N:o 1577/96 1 artikla	Pinta-alatuki
Riisi	Asetuksen (EY) N:o 3072/95 6 artikla Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osaston 3 luku	Pinta-alatuki
Pähkinät	Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osaston 4 luku	Pinta-alatuki
Energiakasvit	Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osaston 5 luku	Pinta-alatuki
Oliiviöljy	Asetuksen N:o 136/66/ETY 5 artiklan 1 kohta	Tuotantotuki
Silkkiaistoukat	Asetuksen (ETY) N:o 845/72 2 artikla	Kasvatukseen kannustava tuki
Banaanit	Asetuksen (ETY) N:o 404/93 12 artikla	Tuotantotuki
Kuivatut viinirypäleet	Asetuksen (EY) N:o 2201/96 7 artiklan 1 kohta	Pinta-alatuki
Tupakka	Asetuksen (ETY) N:o 2075/92 3 artikla	Tuotantotuki
Siemenet	Asetuksen (ETY) N:o 2358/71 3 artikla	Tuotantotuki
Humala	Asetuksen (ETY) N:o 1696/71 12 artikla	Pinta-alatuki
	Asetuksen (EY) N:o 1098/98 3 artikla	Ainoastaan väliaikaisesta kesannoinnista maksettava tuki

Ala	Oikeusperusta	Huomautuksia
Naudanliha	Asetuksen (EY) N:o 1254/1999 4, 5, 6, 10, 11, 13 ja 14 artikla	Erityispalkkio, kausiporrastuspalkkio, emoleh-mäpalkkio (mukaan luettuina hiehoista maksettava emolehmäpalkkio sekä kansal-linen täydentävä emolehmäpalkkio yhteisra-hoitustapauksissa), teurastuspalkkio, laajaper-äistämispalkkio, lisätuet
Maito ja maitotuotteet	Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osaston 7 luku	Lypsylehmäpalkkio ja lisätuet
Lampaat ja vuohet	Asetuksen (EY) N:o 2529/2001 4 ja 5 artikla, 11 artiklan 1 kohta ja 2 kohdan ensimmäinen, toinen ja neljäs luetelmakohta	Uuhista ja naaraspuolisista vuohista makset-tava palkkio, lisäpalkkio ja tietyt lisätuet
Maatalouden valuutta-järjestelmä	Asetuksen (EY) N:o 2799/98 4 ja 5 artikla Asetuksen (EY) N:o 2800/98 2 ja 3 artikla	Tuottajille maksettavat tuet (myös siirtymä-kautta koskevan asetuksen mukaiset tuet)
Poseidom	Asetuksen (EY) N:o 1452/2001 9 artikla, 12 artiklan 2 kohta ja 16 artikla	Alat: naudanliha, vihreä vanilja, sokeri
Poseima	Asetuksen (EY) N:o 1453/2001 13 artikla, 22 artiklan 2—7 kohta, 16 ja 17 artikla, 28 artiklan 1 kohta, 21, 27 ja 29 artikla sekä 30 artiklan 1, 2 ja 4 kohta	Alat: naudanliha ja maito, peruna, sokeri, paju, ananas, tupakka, siemenperuna, sikuri ja tee
Poseican	Asetuksen (EY) N:o 1454/2001 5, 6 ja 14 artikla	Alat: naudanliha, lampaat ja vuohet, peruna
Egeanmeren saaret	Asetuksen (ETY) N:o 2019/93 6, 8, 11 ja 12 artikla	Alat: naudanliha, peruna, oliivit, hunaja”

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 42/2004,
annettu 9 päivänä tammikuuta 2004,
valkosipulin tuontitodistusten myöntämisestä 1 päivän joulukuuta 2003 ja 29 päivän helmikuuta
2004 väliseksi vuosineljänneksiksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 47/2003 ⁽²⁾,

ottaa huomioon kolmansista maista tuotavan valkosipulin tariffikiintiöiden hallinnointitavan vahvistamisesta ja alkuperätodistusmenettelyjen perustamisesta 2 päivänä huhtikuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 565/2002 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Määrät, joille perinteiset tuojat ja uudet tuojat ovat asetuksen (EY) N:o 565/2002 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti jättäneet todistushakemuksia 5 ja 6 päivänä tammikuuta 2004, ylittävät Argentiinan alkuperätuotteiden osalta käytettävissä olevat määrät.
- (2) Tämän vuoksi olisi määriteltävä, missä määrin komissiolle 8 päivänä tammikuuta 2004 toimitetut todistushakemukset voidaan hyväksyä, ja vahvistettava tuojaluokien ja tuotteiden alkuperän perusteella päivämäärät, joihin asti todistusten myöntäminen on keskeytettävä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 565/2002 3 artiklan 1 kohdan nojalla 5 ja 6 päivänä tammikuuta 2004 jätetyt ja komissiolle 8 päivänä tammikuuta 2004 toimitetut todistushakemukset hyväksytään liitteessä I ilmoitettujen haettuja määriä koskevien prosenttiosuuksien osalta.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 565/2002 3 artiklan 1 kohdan mukaiset tuontitodistushakemukset, jotka koskevat 1 päivän joulukuuta 2003 ja 29 päivän helmikuuta 2004 välistä vuosineljännestä ja jotka on jätetty 6 päivän tammikuuta 2004 jälkeen mutta ennen liitteessä II ilmoitettua päivämäärää, hylätään asianomaisen tuojaluokan ja alkuperän osalta.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 7, 11.1.2003, s. 64.

⁽³⁾ EYVL L 86, 3.4.2002, s. 11.

LIITE I

Tuotteiden alkuperä	Prosenttiosuudet		
	Kiina	Muut kolmannet maat kuin Kiina ja Argentiina	Argentiina
— perinteiset tuojat (asetuksen (EY) N:o 565/2002)	—	—	15,666 %
— uudet tuojat (asetuksen (EY) N:o 565/2002)	—	—	15,666 %

X: Tämän alkuperän osalta ei ole vahvistettu kiintiötä kyseiseksi vuosineljännekseksi.

—: Komissiolle ei ole toimitettu yhtään todistushakemusta.

LIITE II

Tuotteiden alkuperä	Päivämäärät		
	Kiina	Muut kolmannet maat kuin Kiina ja Argentiina	Argentiina
— perinteiset tuojat (asetuksen (EY) N:o 565/2002 2 artiklan c kohta)	29.2.2004	—	29.2.2004
— uudet tuojat (asetuksen (EY) N:o 565/2002 2 artiklan e kohta)	29.2.2004	29.2.2004	29.2.2004

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 43/2004,**annettu 9 päivänä tammikuuta 2004,****tietyihin kolmansiin maihin vietävän kokonaan hiotun, kiehautetun (parboiled), pitkäjyväisen B-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1877/2003 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 1877/2003 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1978/2002 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetty perusteet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat.
- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä.

(4) Vientituella vietyjen määrien tasapainoisemman hallinnon varmistamiseksi olisi vahvistettava jakokerroin, jota sovelletaan enimmäistuen suuruisiin tarjouksiin.

(5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 1877/2003 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tietyihin kolmansiin maihin vietävän pitkäjyväisen, kiehautetun (parboiled), kokonaan hiotun B-riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 5. ja 8. tammikuuta 2004 välisenä aikana jätettyjen tarjousten perusteella 285,00 EUR/t.

2 artikla

Enimmäistuen suuruisiin tarjouksiin sovellettavaksi jakokertoimeksi vahvistetaan 50 prosenttia.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EUVL L 275, 25.10.2003, s. 20.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 299, 1.11.2002, s. 18.

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 44/2004,**annettu 9 päivänä tammikuuta 2004,****asetuksessa (EY) N:o 1878/2003 tarkoitetun Réunioniin toimitettavaa pitkäjyväistä esikuorittua B-riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätettyjen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Réunionin riisitoimituksiin liittyvistä yksityiskohtaisista soveltamista koskevista säännöistä 6 päivänä syyskuuta 1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2692/89 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1453/1999 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1878/2003 ⁽⁵⁾ avataan tarjouskilpailu Réunioniin toimitettavan pitkäjyväisen esikuorittun riisin tuen määrittämistä varten.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 2692/89 9 artiklan mukaisesti komissio voi päättää jätettyjen tarjousten perusteella asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen olla ratkaisematta tarjouskilpailua.

(3) Erityisesti asetuksen (ETY) N:o 2692/89 2 ja 3 artiklassa säädetty arviointiperusteet huomioon ottaen tuen enimmäismäärää ei ole aiheellista vahvistaa.

(4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 1878/2003 tarkoitettu Réunioniin toimitettavan CN-koodiin 1006 20 98 kuuluvan pitkäjyväisen esikuorittun B-riisin tukea koskeva tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta 5.—8. tammikuuta 2004 välisenä aikana jätettyjen tarjousten osalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EYVL L 261, 7.9.1989, s. 8.

⁽⁴⁾ EYVL L 167, 2.7.1999, s. 19.

⁽⁵⁾ EUVL L 275, 25.10.2003, s. 23.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 45/2004,
annettu 9 päivänä tammikuuta 2004,
asetuksessa (EY) N:o 1875/2003 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää lyhytjyväistä
kokonaan hiottua riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 1875/2003 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1948/2002 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

(3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetyt perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on jätetty 5. ja 8. tammikuuta 2004 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 1875/2003 tarkoitettua tiettyihin kolmansiin maihin vietävän lyhytjyväisen kokonaan hiotun riisin vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EUVL L 275, 25.10.2003, s. 14.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 299, 1.11.2002, s. 18.

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 46/2004,**annettu 9 päivänä tammikuuta 2004,****tiettyihin kolmansiin maihin vietävän kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1876/2003 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 1876/2003 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1948/2002 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetyt perusteet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 1876/2003 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 5.—8. tammikuuta 2004 välisenä aikana jätettyjen tarjousten perusteella 143,75 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EUVL L 275, 25.10.2003, s. 17.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 299, 1.11.2002, s. 18.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 47/2004,
annettu 9 päivänä tammikuuta 2004,
puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Kreikan liittymisasiakirjaan liitetyn puuvillaa koskevan pöytäkirjan nro 4, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1050/2001 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon puuvillan tuotantotuesta 22 päivänä toukokuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1051/2001 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 4 artiklan mukaisesti puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta määritellään säännöllisin väliajoin siemenistä puhdistetun puuvillan osalta todetun maailmanmarkkinahinnan perusteella ottamalla huomioon siemenistä puhdistetulle puuvillalle määritellyn hinnan ja puuvillalle, josta siemeniä ei ole poistettu, lasketun hinnan välinen suhde pitkällä aikavälillä. Tämä suhde vahvistetaan puuvillan tukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 2 päivänä elokuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1591/2001 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1486/2002 ⁽⁴⁾, 2 artiklan 2 kohdassa. Jos maailmanmarkkinahintaa ei voi määritellä tällä tavoin, hinta lasketaan viimeksi määritellyn hinnan perusteella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 5 artiklan mukaisesti puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta määritellään tuotteelle, joka vastaa tiettyjä

ominaisuuksia ja ottaen huomioon markkinoiden todellista suuntausta edustavina pidetyt edullisimmat tarjoukset ja hinnat. Määrittelyä varten otetaan huomioon tarjousten ja yhden tai useamman edustavan eurooppalaisen pörssin noteeraamien hintojen keskiarvo yhteisön satamaan cif-toimituksena kuljetetuista tuotteista, jotka tulevat kansainvälisen kaupan kannalta edustavimpina pidetyistä eri toimittajamaista. Puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinnan määrittelyä koskeviin perusteisiin tehdään kuitenkin mukautuksia, joiden tavoitteena on ottaa huomioon toimitetun tuotteen laadun tai tarjousten ja hintojen luonteen vuoksi perustellut erot. Nämä mukautukset vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1591/2001 3 artiklan 2 kohdassa.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisen johdosta puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta vahvistetaan jäljempänä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 4 artiklassa tarkoitetuksi puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnaksi vahvistetaan 32,444 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 148, 1.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 148, 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 210, 3.8.2001, s. 10.

⁽⁴⁾ EYVL L 223, 20.8.2002, s. 3.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

**KOMISSION SUOSITUS,
annettu 19 päivänä joulukuuta 2003,
virallista elintarvikkeiden tarkastusta koskevasta yhteensovitetusta ohjelmasta vuodeksi 2004**

(tiedoksiannettu numerolla K(2003) 4878)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/24/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon virallisesta elintarvikkeiden tarkastuksesta 14 päivänä kesäkuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/397/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

on kuullut elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevää pysyvää komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan vuoksi on tarpeen yhteisön tasolla luoda yhteensovitetuja elintarvikkeiden tarkastusohjelmia, joilla parannetaan jäsenvaltioissa toteutettavien tarkastusten toimeenpanon yhdenmukaisuutta.
- (2) Tällaisissa ohjelmissa olisi korostettava yhteisön elintarvikelainsäädännön noudattamista, sillä se on erityisesti suunniteltu kansanterveyden suojelua, kuluttajansuojaa ja hyvän kauppataivan varmistamista varten.
- (3) Virallista elintarvikkeiden tarkastusta koskevista lisätoimenpiteistä 29 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston direktiivin 93/99/ETY⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003⁽³⁾, 3 artiklassa edellytetään, että direktiivin 89/397/ETY 7 artiklassa tarkoitetut laboratoriot noudattavat eurooppalaisen standardin EN 45000-sarjan — joka on nyt korvattu standardilla EN ISO 17025:2000 — perusteita.

- (4) Kansallisten ohjelmien ja yhteensovitetujen ohjelmien samanaikaisesta toimeenpanosta voidaan saada tietoja ja kokemuksia, joita voidaan käyttää tulevan tarkastustoiminnan ja lainsäädännön perustana,

SUOSITTELEE:

1. Jäsenvaltioiden olisi vuonna 2004 tehtävä tarkastuksia, joihin sisältyy soveltuvin osin näytteiden ottaminen ja niiden laboratorioanalyysi ja joiden tavoitteena on:
 - arvioida raakamaidosta tai termisoidusta maidosta valmistettujen juustojen bakteriologista turvallisuutta,
 - arvioida tuoreen, jäädytetyn siipikarjanlihan bakteriologista turvallisuutta termofiilisten kampylobakteerien kannalta,
 - arvioida mausteiden bakteriologista ja toksikologista turvallisuutta.
2. Vaikka näytteiden oton ja/tai tarkastusten tiheyttä ei tässä suosituksessa aseteta, jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että se on riittävä yleiskäsityksen saamiseksi tarkastelun kohteesta kussakin jäsenvaltiossa.
3. Jäsenvaltioiden olisi toimitettava pyydetty tiedot tämän suosituksen liitteessä olevien lomakkeiden muodossa tulosten vertailukelpoisuuden parantamiseksi. Tiedot ja niitä koskeva selvitys, joka sisältää maininnan tuloksista ja toteutetuista noudattamisen valvontatoimenpiteistä, olisi toimitettava komissiolle 1 päivään toukokuuta 2005 mennessä.

⁽¹⁾ EYVL L 186, 30.6.1989, s. 23.

⁽²⁾ EYVL L 290, 24.11.1993, s. 14.

⁽³⁾ EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1.

4. Tämän ohjelman mukaisesti analysoitavat elintarvikkeet olisi toimitettava direktiivin 93/99/ETY 3 artiklan mukaisiin laboratorioihin. Jos jäsenvaltiossa ei kuitenkaan ole tässä suosituksessa mainitun jonkin analyysin tekemiseen pystyvää laboratoriota, jäsenvaltio voi nimetä muun laboratorion, jolla on analyysien tekemiseen tarvittava kapasiteetti.
5. Raakamaidosta tai termisoidusta maidosta valmistettujen juustojen bakteriologinen turvallisuus

5.1 Ohjelman ala

Raakamaidosta tai termisoidusta maidosta valmistettujen ja pilaantuneiden juustojen sisältämät monenlaiset bakteerit, kuten *Salmonella*, *Listeria monocytogenes*, verotoksigeeninen *Escherichia coli* ja *Staphylococcal enterotoxins*, ovat aiheuttaneet ihmisissä ruokamyrkytyksiä.

Raakamaitojuustojen valmistuksella ja kulutuksella on yhteisössä pitkät perinteet. Perinteen jatkumisen ja elintarvikkeiden turvallisuuden varmistamiseksi juustojen tuotannossa käytettävän raakamaidon tuotanto-, keruu- ja varastointijärjestelmää on parannettu merkittävästi. Kyseiset elintarvikealan toimijat kiinnittävät erityistä huomiota hygieniaan ja valvontaan koko tuotantoprosessin ajan.

Ohjelman tämän osan tavoitteena on selvittää raakamaidosta tai termisoidusta maidosta valmistettujen juustojen mikrobiologinen turvallisuus, jotta voidaan edistää kuluttajien suojelun korkeaa tasoa ja kerätä tietoa patogeenien ja indikaattorimikro-organismien esiintyvyydestä kyseisissä tuotteissa. Selvitys koostuu vuoden mittaisesta ohjelmasta, jota täydennetään toisen vuoden aikana juustojen bakteriologista turvallisuutta koskevalla laajemmalla ohjelmalla. Tämän laajemman ohjelman tavoitteena on vahvistaa pilaantumisen perusrarvo muiden juustoryhmien osalta, jotta raakamaidosta tai termisoidusta maidosta valmistettujen juustojen erityisriskistä voidaan tehdä tarkoituksenmukaiset johtopäätökset. Tämän raakamaidosta ja termisoidusta maidosta valmistettuja juustoja koskevan ensimmäisen osan selvitysten tulokset analysoidaan ja annetaan tiedoksi ottaen huomioon kyseistä alaa koskevan yleiskatsauksen tulokset, jotka ovat käytettävissä toisen vuoden jälkeen.

5.2 Näytteenotto ja analyysimenetelmä

Selvityksissä olisi tarkasteltava raakamaidosta tai termisoidusta maidosta valmistettuja tuoreita, pehmeitä ja puolikovia juustoja. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on otettava tuotteista, myös tuontituotteista, edustavia näytteitä sekä tuotannossa että vähittäiskaupassa *Salmonella*- ja *Listeria monocytogenes*-bakteerien sekä termofiilisten kampylobakteerien esiintymisen selvittämiseksi samoin kuin *Staphylococcus aureus*- ja *Escherichia coli* -organismien kokonaismäärän

määrittämiseksi. Jos löydetään *Listeria monocytogenes* -bakteereja, niiden lukumäärä on mainittava. Vähittäiskauppavaiheessa otettavista näytteistä voidaan tarkastaa ainoastaan *Salmonella*-bakteerien ja termofiilisten kampylobakteerien esiintyminen sekä *Listeria monocytogenes* -bakteerien määrä. Kunkin näytteen on oltava painoltaan vähintään 100 grammaa tai yksi kokonainen juusto, jos se painaa alle 100 grammaa. Näytteitä on käsiteltävä hygieenisesti, ne on sijoitettava kylmäsäiliöihin ja lähetettävä välittömästi analysoitaviksi laboratorioon.

Laboratorioiden olisi voitava käyttää valitsemaansa menetelmää, kunhan sen tehokkuus vastaa tavoitetta. *Salmonellan* osoittamiseen suositellaan kuitenkin viimeisintä versiota standardista ISO 6785 tai EN/ISO 6579, *Listeria monocytogenesin* osoittamiseen viimeisintä versiota standardista EN/ISO 11290-1 ja 2, termofiilisen kampylobakteerin osoittamiseen viimeisintä versiota standardista ISO 10272:1995, *Staphylococcus aureusin* osoittamiseen viimeisintä versiota standardista EN/ISO 6888-1 tai 2 ja *Escherichia colin* lukumäärän määrittämiseen viimeisintä versioita standardista ISO 11866-2,3 tai ISO 16649-1,2. Muita vastaavia toimivaltaisten viranomaisten tunnustamia menetelmiä voidaan myös käyttää.

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten olisi päätettävä näytteenoton laajuudesta.

Näiden tarkastusten tulokset kirjataan liitteessä I olevien raporttilomakkeiden mallin mukaan.

6. Tuoreen, jäädytetyn siipikarjanlihan bakteriologinen turvallisuus termofiilisten kampylobakteerien kannalta

6.1 Ohjelman ala

Termofiiliset kampylobakteerit aiheuttavat eniten elintarvikkeisiin liittyviä sairauksia ihmisissä. Raportoitujen tapausten määrä on noussut viime vuosina, ja epidemiologiset tutkimukset osoittavat, että siipikarjanliha on merkittävä tartuntalähde ja että suuresta osasta ihmisravinnoksi tarkoitettua tuoretta siipikarjanlihaa löytyy näitä bakteereja.

Tieteelliset tiedot eivät kuitenkaan vielä riitä siihen, että yhteisön lainsäädännössä voitaisiin vahvistaa perusteet kampylobakteereille, ja tämän patogeenin epidemiologian sekä muiden eläintuotteiden ja yleisemmin muiden elintarvikkeiden osuuden ymmärtämiseksi paremmin kehitetään parhaillaan lisätutkimuksia.

Ohjelman tämän osan tavoitteena on arvioida tuoreen siipikarjanlihan mikrobiologista turvallisuutta kampylobakteerien kannalta, jotta voidaan edistää kuluttajien suojelun korkeaa tasoa ja kerätä tietoa näiden bakteerien esiintyvyydestä tällaisissa tuotteissa.

6.2 Näytteenotto ja analyysimenetelmä

Selvityksissä olisi tarkasteltava tuoretta, jäädytettyä siipikarjanlihaa, erityisesti kanaa ja kalkkunaa. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on otettava tuotteista, myös tuontituotteista, edustavia näytteitä sekä teurastamossa että vähittäiskaupassa termofiilisten kampylobakteerien esiintymisen selvittämiseksi. Kunkin näytteen on oltava painoltaan vähintään 10 grammaa, ja ne on otettava kaulanahasta ennen ruhojen jäädyttämistä. Vähittäiskauppavaiheessa otettavien näytteiden on oltava painoltaan vähintään 25 grammaa tai suuruudeltaan 25 neliösenttimetriä. Näytteitä on käsiteltävä hygieenisesti, ne on sijoitettava kylmäsäiliöihin ja lähetettävä välittömästi analysoitaviksi laboratorioon. Tulosten vertailtavuuden parantamiseksi näytteet suositellaan myös otettavan toukokuun ja lokakuun välisenä aikana.

Laboratorioiden olisi voitava käyttää valitsemaansa menetelmää, kunhan sen tehokkuus vastaa tavoitetta. Termofiilisen kampylobakteerin osoittamiseen suositellaan kuitenkin viimeisintä versiota standardista ISO 10272:1995. Muita vastaavia toimivaltaisten viranomaisten tunnustamia menetelmiä voidaan myös käyttää.

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten olisi päätettävä näytteenoton laajuudesta.

Näiden tarkastusten tulokset kirjataan liitteessä II olevien raporttilomakkeiden mallin mukaan.

7. Mausteiden bakteriologinen ja toksikologinen turvallisuus

7.1 Ohjelman ala

Mausteita, mausteyrttejä ja maustevihanneksia (mausteet) arvostetaan niiden eri makujen, värin ja aromien vuoksi. Mausteet voivat kuitenkin sisältää monia mikro-organismeja, muun muassa patogeenisiä bakteereja, homeita ja hiivoja. Jos niitä ei ole käsitelty oikein, ne voivat pilata nopeasti elintarvikkeen, jota niiden on tarkoitus parantaa. Mausteiden on raportoitu aiheuttaneen elintarvikkeisiin liittyviä sairauksia, kun niitä on lisätty elintarvikkeeseen, jossa patogeeneilla on ollut hyvät kasvumahdollisuudet. Mahdollisuudet kasvavat, kun mausteita lisätään elintarvikkeeseen, jota ei ole lämpökäsitelty asianmukaisesti. Jos toksiinien, esimerkiksi aflatoksiinien, määrä ylittää tiettyjen elintarvikkeissa olevien vieraiden aineiden enimmäismäärien vahvistamisesta 8 päivänä maaliskuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 466/2001⁽¹⁾ säädetyn määrän, voi kuluttajien terveydelle aiheutua vakavia riskejä.

Ohjelman tämän osan tavoitteena on arvioida mausteiden bakteriologista ja toksikologista turvallisuutta, kerätä tietoja patogeenisten mikro-organismien esiintyvyydestä ja varmistaa, että markkinoille saatetuissa mausteissa ei ylitetä yhteisön lainsäädännössä vahvistettuja aflatoksiinimääriä, jotta voidaan taata kuluttajan suojelun korkea taso.

7.2 Näytteenotto ja analyysimenetelmä

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on otettava mausteista edustavia näytteitä tuonnin yhteydessä, tuotanto-/pakkauslaitoksissa, tukkukaupassa, mausteita elintarvikkeiden valmistuksessa käyttävissä laitoksissa ja vähittäiskaupassa seuraavia testejä varten:

- a) Enterobakteerien määrän määrittäminen, *Salmonellan* esiintyminen sekä *Bacillus cereus*- ja *Clostridium perfringens*-organismien lukumäärän laskeminen.

Enterobakteerien määrän määrittästä käytetään säteilyttämisen tai muun vastaavanlaisen mausteille tehdyn käsittelyn osoittimena. Kunkin näytteen on oltava painoltaan vähintään 100 grammaa tai yksi kokonainen pakkaus, jos se painaa alle 100 grammaa. Näytteitä on käsiteltävä hygieenisesti, ne on sijoitettava kylmäsäiliöihin ja lähetettävä välittömästi analysoitaviksi laboratorioon. Laboratoriot voivat käyttää valitsemaansa menetelmää, kunhan sen tehokkuus vastaa tavoitetta. *Salmonellan* osoittamiseen suositellaan kuitenkin viimeisintä versiota standardista ISO 6579:2002, enterobakteerien lukumäärän määrittämiseen suositellaan viimeisintä versiota standardista EN ISO 5552:1997, *Bacillus cereus*-organismien lukumäärän määrittämiseen viimeisintä versiota standardista ISO 7932:1993 ja *Clostridium perfringens*-organismien lukumäärän määrittämiseen viimeisintä versiota standardista ISO 7937:1997. Muita vastaavia toimivaltaisten viranomaisten tunnustamia menetelmiä voidaan myös käyttää.

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten olisi päätettävä näytteenoton laajuudesta.

Seuraavien tarkastusten tulokset kirjataan liitteessä III olevassa 1 ja 2 jaksossa olevien raporttilomakkeiden mallin mukaan.

- b) Aflatoksiinien määrä ei ylitä yhteisön lainsäädännössä vahvistettua enimmäismäärää.

Näytteenotossa ja analyysissa olisi noudatettava näytteenotto- ja määrittämenetelmistä tiettyjen elintarvikkeissa olevien vieraiden aineiden enimmäismäärien virallista tarkastusta varten 16 päivänä heinäkuuta 1998 annetun komission direktiivin 98/53/EY⁽²⁾ säännöksiä. Mainitun direktiivin mukaisesti näytteen on oltava kooltaan 1–10 kilogrammaa tarkastettavan erän koosta riippuen.

⁽¹⁾ EYVL L 77, 16.3.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 201, 17.7.1998, s. 93.

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten olisi päätettävä näytteenoton laajuudesta.
Tarkastusten tulokset olisi kirjattava tämän suosituksen liitteessä IV olevaa mallia käyttäen.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE I

Raakamaidosta tai termisoidusta maidosta valmistettujen juustojen bakteriologinen turvallisuus

Jäsenvaltio: _____

Bakteeri-ryhmät/perusteet ⁽¹⁾	Näytteenottovaihe	Tuote	Näytteiden määrä	Analyysin tulokset ⁽²⁾			Toimenpiteet (Määrä ja luonne) ⁽³⁾	
				T	H	E		
<i>Salmonella spp.</i> n = 5 c = 0 Ei saa esiintyä 25 g:ssa	Tuotanto	kypsyttämätön pehmeä (tuore) juusto						
		kypsytetty pehmeä juusto						
		puolikova juusto						
	Vähittäiskauppa	kypsyttämätön pehmeä (tuore) juusto						
		kypsytetty pehmeä juusto						
		puolikova juusto						
Termofiilinen kampylobakteeri n = 5 c = 0 Ei saa esiintyä 25 g:ssa	Tuotanto	kypsyttämätön pehmeä (tuore) juusto						
		kypsytetty pehmeä juusto						
		puolikova juusto						
	Vähittäiskauppa	kypsyttämätön pehmeä (tuore) juusto						
		kypsytetty pehmeä juusto						
		puolikova juusto						
<i>Staphylococcus aureus</i> n = 5 c = 2 m = 1 000 cfu/g M = 10 000 cfu/g	Tuotanto	kypsyttämätön pehmeä (tuore) juusto						
		kypsytetty pehmeä juusto						
		puolikova juusto						
	Vähittäiskauppa	kypsyttämätön pehmeä (tuore) juusto						
		kypsytetty pehmeä juusto						
		puolikova juusto						
<i>Escherichia coli</i> n = 5 c = 0 m = 10 000 cfu/g M = 100 000 cfu/g	Tuotanto	kypsyttämätön pehmeä (tuore) juusto						
		kypsytetty pehmeä juusto						
		puolikova juusto						
	Vähittäiskauppa	kypsyttämätön pehmeä (tuore) juusto						
		kypsytetty pehmeä juusto						
		puolikova juusto						
				H	Es	≤ 100 cfu/g	> 100 cfu/g	
<i>Listeria monocytogenes</i> n=5 c=0 Ei saa esiintyä 25 g:ssa	Tuotanto	kypsyttämätön pehmeä (tuore) juusto						
		kypsytetty pehmeä juusto						
		puolikova juusto						
	Vähittäiskauppa	kypsyttämätön pehmeä (tuore) juusto						
		kypsytetty pehmeä juusto						
		puolikova juusto						

⁽¹⁾ Näytteiden määrä voi olla pienempi, kun ne otetaan vähittäiskauppavaiheessa. Jos määrää vähennetään, se on mainittava raportissa.

⁽²⁾ T=tyydyttävä, H = hyväksyttävä, E = epätyydyttävä, EE = ei esiinny, Es = esiinny. *Staphylococcus aureus* ja *Escherichia coli*: tulosta pidetään tyydyttävänä, jos kaikki havaitut arvot ovat suuruudeltaan <m, hyväksyttävänä, jos enintään c arvoa on m:n ja M:n välillä, ja epätyydyttävänä, jos jokin arvo on > M tai yli c arvoa on m:n ja M:n välillä

⁽³⁾ Noudattamisen valvontatoimenpiteitä luoteltaessa suositellaan käytettävän seuraavia luokkia: suullinen varoitus, kirjallinen varoitus, sisäisen laaduntarkkailun tehostamisvaatimus, tuotteen poisvetämisvaatimus, hallinnollinen seuraamus, oikeustoimi, muu.

LIITE II

Tuoreen siipikarjanlihan mikrobiologinen turvallisuus
(termofiilisten kampylobakteerien osalta)

Jäsenvaltio: _____

Bakteeriset patogeenit/ perusteet ⁽¹⁾	Näytteen- ottovaihe	Tuote	Näytteiden määrä	Analyysin tulokset		Toimenpiteet (määrä ja luonne) ⁽²⁾
				Ei esiinny	Esiintyy	
Termofiilinen kampylobakteeri n = 5 c = 0 Ei saa esiintyä 25 g:ssa	Tuotanto	Kana/kananpoika				
		Kalkkuna				
	Vähittäiskauppa	Kana/kananpoika				
		Kalkkuna				

⁽¹⁾ Näytteiden määrä voi olla pienempi, kun ne otetaan vähittäiskauppavaiheessa. Jos määrää vähennetään, se on mainittava raportissa.

⁽²⁾ Noudattamisen valvontatoimenpiteitä lueteltaessa suositellaan käytettävän seuraavia luokkia: suullinen varoitus, kirjallinen varoitus, sisäisen laaduntarkkailun tehostamisvaatimus, tuotteen poisvetämisvaatimus, hallinnollinen seuraamus, oikeustoimi, muu.

LIITE III

1 JAKSO

Mausteiden bakteriologinen turvallisuus

Jäsenvaltio: _____

Bakteeriryhmät/ perusteet ⁽¹⁾	Näytteen- ottovaihe	Tuote	Näytteiden määrä	Analyysin tulokset ⁽²⁾			Toimenpiteet (määrä ja luonne) ⁽³⁾
				T	H	E	
<i>Salmonella</i> spp. N = 5 c = 0 Ei saa esiintyä 25 g:ssa	Tuonti tai tuotanto/pakkaus tai tukkukauppa	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskottipähkinä/ inkivääri/kurkuma					
		Muut mausteet ja yrtit					
	Jalostuslaitos (käyttää suuria määriä mausteita elintarvikkeiden valmistukseen)	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskottipähkinä/ inkivääri/kurkuma					
		Muut mausteet ja yrtit					
	Vähittäiskauppa	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskottipähkinä/ inkivääri/kurkuma					
		Muut mausteet ja yrtit					
<i>Bacillus cereus</i> N = 5 c = 1 M = 1 000 cfu/g M = 10 000 cfu/g	Tuonti tai tuotanto/pakkaus tai tukkukauppa	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskottipähkinä/ inkivääri/kurkuma					
		Muut mausteet ja yrtit					
	Jalostuslaitos (käyttää suuria määriä mausteita elintarvikkeiden valmistukseen)	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskottipähkinä/ inkivääri/kurkuma					
		Muut mausteet ja yrtit					
	Vähittäiskauppa	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskottipähkinä/ inkivääri/kurkuma					
		Muut mausteet ja yrtit					

⁽¹⁾ Näytteiden määrä voi olla pienempi, kun ne otetaan vähittäiskauppavaiheessa. Jos määrää vähennetään, se on mainittava raportissa.⁽²⁾ T = tyydyttävä, H = hyväksyttävä, E = epätydyttävä. *Bacillus cereus* ja *Clostridium perfringens*: tulosta pidetään tyydyttävänä, jos kaikki havaitut arvot ovat suuruudeltaan < m, hyväksyttävänä, jos enintään c arvoa on m:n ja M:n välillä, ja epätydyttävänä, jos jokin arvo on > M tai yli c arvoa on m:n ja M:n välillä.⁽³⁾ Noudattamisen valvontatoimenpiteitä lueteltaessa suositellaan käytettävän seuraavia luokkia: suullinen varoitus, kirjallinen varoitus, sisäisen laaduntarkkailun tehostamisvaatimus, tuotteen poisvetämisvaatimus, hallinnollinen seuraamus, oikeustoimi, muu.

2 JAKSO

Mausteiden bakteriologinen turvallisuus

Jäsenvaltio: _____

Bakteeriryhmät/ perusteet ⁽¹⁾	Näytteen- ottovaihe	Tuote	Näytteiden määrä	Analyysin tulokset ⁽²⁾			Toimenpiteet (määrä ja luonne) ⁽³⁾
				T	H	E	
<i>Clostridium perfringens</i> n = 5 c = 1 m = 100 cfu/g m = 1 000 cfu/g	Tuonti tai tuotanto/pakkaus tai tukkukauppa	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskottipähkinä/inkivääri/kurkuma					
		Muut mausteet ja yrtit					
	Jalostuslaitos (käyttää suuria määriä mausteita elintarvikkeiden valmistukseen)	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskottipähkinä/inkivääri/kurkuma					
		Muut mausteet ja yrtit					
	Vähittäiskauppa	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskottipähkinä/inkivääri/kurkuma					
		Muut mausteet ja yrtit					
<i>Enterobacteriaceae</i> n = 5 c = 1 m = 10 cfu/g m = 100 cfu/g	Tuonti tai tuotanto/pakkaus tai tukkukauppa	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskottipähkinä/inkivääri/kurkuma					
		Muut mausteet ja yrtit					
	Jalostuslaitos (käyttää suuria määriä mausteita elintarvikkeiden valmistukseen)	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskottipähkinä/inkivääri/kurkuma					
		Muut mausteet ja yrtit					
	Vähittäiskauppa	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskottipähkinä/inkivääri/kurkuma					
		Muut mausteet ja yrtit					

⁽¹⁾ Näytteiden määrä voi olla pienempi, kun ne otetaan vähittäiskauppavaiheessa. Jos määrää vähennetään, se on mainittava raportissa.

⁽²⁾ T = tyydyttävä, H = hyväksyttävä, E = epätydyttävä. *Bacillus cereus* ja *Clostridium perfringens*: tulosta pidetään tyydyttävänä, jos kaikki havaitut arvot ovat suuruudeltaan < m, hyväksyttävänä, jos enintään c arvoa on m:n ja M:n välillä, ja epätydyttävänä, jos jokin arvo on > M tai yli c arvoa on m:n ja M:n välillä.

⁽³⁾ Noudattamisen valvontatoimenpiteitä luoteltaessa suositellaan käytettävän seuraavia luokkia: suullinen varoitus, kirjallinen varoitus, sisäisen laaduntarkkailun tehostamisvaatimus, tuotteen poisvetämisvaatimus, hallinnollinen seuraamus, oikeustoimi, muu.

LIITE IV

Mausteiden toksikologinen turvallisuus

Jäsenvaltio: _____

Näytteen- ottovaihe	Tuote	Näytteiden määrä	Aanalyysin tulokset						Toimenpiteet (määrä ja luonne) ⁽¹⁾
			Aflatoksiini B1 (µg/kg)			Aflatoksiini yhteensä (µg/kg)			
			< 2	2—5	> 5	< 4	4—10	> 10	
Tuonti tai pakkauslaitos tai tukkukauppa	<i>Capsicum</i> spp.								
	<i>Piper</i> spp.								
	Muskottipähkinä/ inkivääri/kurkuma								
	Muut mausteet ja yrtit								
Jalostuslaitos (käyttää suuria määriä mausteita elintarvikkeiden valmistukseen)	<i>Capsicum</i> spp.								
	<i>Piper</i> spp.								
	Muskottipähkinä/ inkivääri/kurkuma								
	Muut mausteet ja yrtit								
Vähittäiskauppa	<i>Capsicum</i> spp.								
	<i>Piper</i> spp.								
	Muskottipähkinä/ inkivääri/kurkuma								
	Muut mausteet ja yrtit								

⁽¹⁾ Noudattamisen valvontatoimenpiteitä lueteltaessa suositellaan käytettävän seuraavia luokkia: suullinen varoitus, kirjallinen varoitus, sisäisen laaduntarkkailun tehostamisvaatimus, tuotteen poisvetämisvaatimus, hallinnollinen seuraamus, oikeustoimi, muu.

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 22 päivänä joulukuuta 2003,
päätöksen 2002/657/EY muuttamisesta määrittämenetelmän suorituskykyä koskevien vähimmäis-
vaatimusten vahvistamisesta tiettyjen eläinperäisiin elintarvikkeisiin sisältyvien jäämien osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2003) 4961)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/25/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta 29 päivänä huhtikuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/23/EY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003⁽²⁾, ja erityisesti sen 15 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eläinperäisissä tuotteissa olevat jäämät ovat kansanterveydellinen ongelma. Neuvoston direktiivin 96/23/EY täytäntöönpanosta määrittämenetelmien suorituskyvyn ja tulosten tulkinnan osalta 12 päivänä elokuuta 2002 tehdyssä komission päätöksessä 2002/657/EY⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2003/181/EY⁽⁴⁾, säädetään määrittämenetelmien suorituskykyä koskevien vähimmäisvaatimusten (MRPL) vahvistamisesta vähitellen sellaisille aineille, joiden käyttö yhteisössä ei ole sallittua tai on erityisesti kielletty.
- (2) Sen jälkeen, kun vesiviljelytuotteista löytyi jäämiä farmakologisesti vaikuttavasta aineesta malakiittivihreästä, jonka käyttö tuotantoeläimille tarkoitetuissa eläinlääkkeissä ei ole sallittu yhteisössä, ja sen metaboliitista leukomalakiittivihreästä, kyseisen aineen osalta on sovittu määrittämenetelmän suorituskykyä koskevien yhdenmukaisten vähimmäisvaatimusten tasosta yhdessä yhteisön ja kansallisten vertailulaboratorioiden sekä jäsenvaltioiden kanssa.
- (3) On tarpeen vahvistaa kyseisiä aineita koskevat yhdenmukaiset raja-arvot, jotta voidaan taata samantasoinen kuluttajansuojan toteutuminen yhteisössä.

(4) Päätös 2002/657/EY olisi tämän vuoksi muutettava vastaavasti.

(5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2002/657/EY seuraavasti:

1) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

"4 artikla

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että seuraavien aineiden havaitsemisessa käytetyt määrittämenetelmät ovat liitteessä II vahvistettujen suorituskykyä koskevien vähimmäisvaatimusten mukaiset kyseisessä liitteessä tarkoitettujen matriisien mukaisesti:

- a) kloramfenikoli;
- b) nitrofuraanin metaboliitit;
- c) medroksiprogesteroni;
- d) malakiittivihreä."

2) Muutetaan päätöksen 2002/657/EY liite II tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10.

⁽²⁾ EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 221, 17.8.2002, s. 8.

⁽⁴⁾ EUVL L 71, 15.3.2003, s. 17.

LIITE

Muutetaan päätös 2002/657/EY seuraavasti:

Lisätään liitteeseen II rivi seuraavasti:

"Aine ja/tai metaboliitit	Matriisit	Suorituskykyä koskevat vähimmäisvaatimukset
Malakiittivihreän ja leukomalakiittivihreän summa	Vesiviljelytuotteiden liha	2 µg/kg"

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 22 päivänä joulukuuta 2003,
yhteisön osallistumisesta kasveille ja kasvituotteille haitallisten organismien torjuntaohjelman
rahoitukseen Ranskan merentakaisissa departementeissa vuonna 2003

(tiedoksiannettu numerolla K(2003) 4974)

(Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2004/26/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoi-
 menpiteistä Ranskan merentakaisen departementtien hyväksi,
 direktiivin 72/462/ETY muuttamisesta ja asetusten (ETY) N:o
 525/77 ja (ETY) N:o 3763/91 (Poseidom) kumoamisesta 28
 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o
 1452/2001⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella
 (EY) N:o 1782/2003⁽²⁾, ja erityisesti sen 20 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Ranskan toimittamat, kasveille tai kasvituot-
 teille haitallisten organismien torjumista Ranskan merentakai-
 sissa departementeissa koskevat ohjelmat,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhteisön rahoitukseen oikeutettujen kasveille ja kasvipe-
 räisille tuotteille haitallisten organismien torjuntaohjel-
 miin Ranskan merentakaisissa departementeissa, Azo-
 reilla ja Madeiralla liittyvien toimenpiteiden määrittele-
 misestä 30 päivänä syyskuuta 1993 tehdystä komission
 päätöksessä 93/522/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on
 muutettuna päätöksellä 96/633/EY⁽⁴⁾, määritellään sel-
 laiset kasveille ja kasvituotteille haitallisten organismien
 torjuntaohjelmiin liittyvät toimenpiteet Ranskan meren-
 takaisissa departementeissa sekä Azoreilla ja Madeiralla,
 joille voidaan myöntää yhteisön rahoitusta.

(2) Ranskan merentakaisen departementtien erityiset
 kasvuolosuhteet edellyttävät erityishuomiota. Näiden
 alueiden kasvintuotannon ja erityisesti kasvien terveyden
 suojelun alalla on toteutettava tai tehostettava toimenpi-
 teitä.

(3) Kasvien terveyden alalla toteutettavien tai tehostettavien
 toimenpiteiden kustannukset ovat erityisen korkeat.

(4) Ranskan toimivaltaiset viranomaiset ovat esittäneet
 komissiolle toimenpideohjelman. Tässä ohjelmassa
 täsmennetään erityisesti asetetut tavoitteet, toteutettavat
 toimet, niiden kesto ja kustannukset, jotta yhteisö voisi
 mahdollisesti osallistua niiden rahoitukseen.

(5) Asetuksen (EY) N:o 1452/2001 20 artiklan 4 kohdan
 mukaan yhteisön rahoitusosuus voi kattaa jopa 60
 prosenttia tukikelpoisista menoista, mutta tämä rahoi-
 tukseen osallistuminen ei koske banaanien suojatoimen-
 piteitä.

(6) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999⁽⁵⁾ 3 artiklan
 2 kohdan mukaan yhteisön säännösten mukaisesti toteu-
 tetut eläinlääkinnälliset ja kasvien terveyteen liittyvät
 toimenpiteet rahoitetaan Euroopan maatalouden ohjaus-
 ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta. Näiden toimenpi-
 teiden varainhoitoa valvotaan edellä mainitun asetuksen
 8 ja 9 artiklan mukaisesti.

(7) Ranskan toimittamien teknisten tietojen perusteella
 pysyvä kasvinsuojelukomitea on voinut eritellä tilanteen
 tarkasti ja kokonaisvaltaisesti.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän
 kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään yhteisön rahoitusosuus kasveille tai kasvituotteille
 haitallisten organismien viralliseen torjuntaohjelmaan, jonka
 Ranska on esittänyt Ranskan merentakaisen departementtien
 osalta vuodeksi 2003.

2 artikla

Virallinen ohjelma sisältää neljä osaohjelmaa:

1. osaohjelma, joka käsittää haitallisten organismien muodos-
 taman riskin analysoinnin Ranskan merentakaisissa departe-
 menteissa (Martinique, Guadeloupe, Ranskan Guayana,
 Réunion);

⁽¹⁾ EYVL L 198, 21.7.2001, s. 11.

⁽²⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 251, 8.10.1993, s. 35.

⁽⁴⁾ EYVL L 283, 5.11.1996, s. 58.

⁽⁵⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.

2. osaohjelma, joka on laadittu Martiniquen departementtia varten ja joka koskee kolmea toimea:
 - kasvien terveyden arviointi ja diagnosointi,
 - tomaattisadolle haitallisten organismien torjunta,
 - kasvien terveyteen liittyviä käytäntöjä koskevan tietokannan luominen;
3. osaohjelma, joka on laadittu Guadeloupen departementtia varten ja joka koskee kolmea toimea:
 - kasvien terveyden arviointi ja diagnosointi,
 - haitallisia organismeja koskevan tietokannan luominen,
 - hyönteisiä syövien organismien kasvattaminen;
4. osaohjelma, joka on laadittu Guayanen departementtia varten ja joka koskee kahta toimea:
 - kasvien terveyden arviointi ja diagnosointi sekä hyvä maatalouskäytäntö,
 - kasvinterveysalan lainsäädännön tarkistuksessa tarvittavien tietojen parantaminen.

3 artikla

Ranskan esittämän vuoden 2003 ohjelman osalta yhteisön rahoitusosuus on 60 prosenttia päätöksessä 93/522/ETY määriteltyjen tukikelpoisten toimenpiteiden kokonaiskustannuksista mutta enintään 227 400 euroa (ilman alv:a).

Ohjelman rahoitussuunnitelma, johon sisältyvät kustannukset ja niiden rahoitus, esitetään tämän päätöksen liitteessä I.

4 artikla

Ranskalle maksetaan 100 000 euron suuruinen ennakko 60 päivän kuluessa tämän päätöksen julkaisemisesta.

5 artikla

1. Hankkeeseen liittyvien kulujen tukikelpoisuuskausi alkaa 1 päivänä lokakuuta 2003 ja päättyy 30 päivänä syyskuuta 2004.
2. Edellä 1 kohdasta poiketen yhteisörahoitusta myönnetään kustannuksiin, joiden osalta toimivaltaiset viranomaiset toimittavat maksumääräajan pidentämistä koskevan, asianmukaisesti perustellun pyynnön komissiolle ennen 30 päivää syyskuuta 2004.

3. Toimien toteuttamiselle asetettua määräaika voidaan poikkeuksellisesti pidentää vain sopimuspuolten nimenomaisella kirjallisella sopimuksella ennen tehtävien valmistumista.

6 artikla

Yhteisön rahoitusosuus myönnetään, mikäli ohjelman täytäntöönpanossa noudatetaan yhteisön lainsäädäntöön sisältyviä asiaa koskevia säännöksiä, myös kilpailusääntöjä ja julkisiin hankintoihin liittyviä sääntöjä, ja mikäli toimenpiteille ei ole haettu tai haeta muuta yhteisön rahoitusta.

7 artikla

1. Tosiasiallisesti aiheutuneet kustannukset on ilmoitettava komissiolle toimen tai osaohjelman mukaan eriteltyinä, siten että viitteellisen rahoitussuunnitelman ja tosiasiallisesti aiheutuneiden kustannusten suhde käy ilmi. Ilmoitukset voidaan tehdä sähköisesti.

2. Komissio voi Ranskan perustellusta pyynnöstä mukauttaa rahoitussuunnitelmia enintään 15 prosenttia yhteisön osuudesta osaohjelmaan tai toimenpiteeseen koko ohjelmakaudella edellyttäen, että ohjelmassa vahvistettujen tukikelpoisten kustannusten kokonaismäärää ei ylitetä eikä ohjelman pää tavoitteita tällöin vaaranneta.

3. Kaikki yhteisön tämän päätöksen mukaisesti myöntämän tuen maksut suoritetaan Ranskalle, joka on myös vastuussa mahdollisen ylimääräisen tuen palauttamisesta yhteisölle.

8 artikla

Ranskan on varmistettava, että liitteessä II vahvistettuja rahoitussäännöksiä, yhteisön politiikkaa sekä komissiolle toimitettavia tietoja koskevia säännöksiä noudatetaan.

9 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE I

Rahoitustaulukko vuodeksi 2003

(euroina)

	EY:n osuus	Kansallinen osuus	Tukikelpoiset kustannukset 2003
Haitallisten organismien riskianalyysi	51 000	34 000	85 000
Martinique	75 000	50 000	125 000
Guadeloupe	49 200	32 800	82 000
Guayana	52 200	34 800	87 000
Yhteensä	227 400	151 600	379 000

LIITE II

I Ohjelman täytäntöönpanoa koskevat säännökset — seuranta ja arviointi

I Seurantakomitea

1. Perustaminen

Ohjelmaa varten perustetaan Ranskan ja komission edustajista muodostettava toimien rahoituksesta riippumaton seurantakomitea. Sen tehtävänä on arvioida säännöllisesti ohjelman täytäntöönpanoa ja ehdottaa siihen tarvittaessa muutoksia.

2. Komitea luo omat sisäiset menettelynsä kuukauden kuluessa tämän päätöksen ilmoittamisesta Ranskalle.

3. Seurantakomitean toimivalta

Komitea:

- vastaa yleisesti ohjelman tyydyttävästä etenemisestä asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi. Komitean toimivaltaan kuuluvat ohjelmaan sisältyvät toimenpiteet yhteisön antaman tuen rajoissa. Komitea valvoo, että lainsäädäntöä, myös toimien ja hankkeiden tukikelpoisuuteen liittyvää lainsäädäntöä, noudatetaan,
- määrittelee jo hyväksytyjen ja toteutettujen hankkeiden valintaan liittyvien tietojen perusteella kantansa ohjelmassa vahvistettujen valintaperusteiden käytöstä,
- ehdottaa aiheellisia toimenpiteitä ohjelman täytäntöönpanon nopeuttamiseksi siinä tapauksessa, että väliarvioinnista ja arviointi-indikaattoreista säännöllisesti saatavien tietojen perusteella ilmenee viivästyksiä,
- antaa lausuntonsa komissiolle ehdotetuista mukautuksista,
- antaa lausuntonsa ohjelmaan sisältyvistä teknisen avun hankkeista,
- antaa lausuntonsa loppukertomuksesta,
- antaa kyseisenä ajanjaksona pysyväille kasvinsuojelukomitealle kertomuksen töiden edistymisestä ja kustannustilanteesta.

II Ohjelman seuranta ja arviointi sen täytäntöönpanon aikana (jatkuva seuranta ja arviointi)

1. Täytäntöönpanosta vastaava kansallinen virasto on myös vastuussa ohjelman jatkuvasta seurannasta ja arvioinnista.
2. Jatkuvalla seurannalla tarkoitetaan ohjelman täytäntöönpanon edistymistä seuraavaa tietojärjestelmää. Jatkuva seuranta koskee ohjelmaan sisältyviä toimenpiteitä. Siinä käytetään apuna rahoituksellisia ja fyysisiä indikaattoreita, jotta voidaan arvioida kustakin toimenpiteestä aiheutuneiden kustannusten ja toimenpiteen toteuttamisteen osoittavien, ennalta määriteltyjen fyysisten indikaattorien vastaavuus.
3. Ohjelman jatkuvaan arviointiin sisältyy täytäntöönpanon määrällisten tulosten analysointi toiminnallisten, oikeudellisten ja menettelytapaan liittyvien seikkojen perusteella. Tavoitteena on varmistaa toimenpiteiden ja ohjelman tavoitteiden yhdenmukaisuus.

Täytäntöönpanokertomus ja ohjelman tarkka tutkiminen

4. Ranskan on kuukauden kuluessa ohjelman hyväksymisestä ilmoitettava komissiolle lopullisen täytäntöönpanokertomuksen laatimisesta ja esittämisestä vastaavan viranomaisen nimi.

Loppukertomuksessa on oltava tiivistetty arvio koko ohjelmasta (fyysisten ja laadullisten tavoitteiden toteutumisesta ja saavutettu edistys) sekä arvio välittömästä taloudellisesta ja kasvinsuojelullisesta vaikutuksesta.

Toimivaltaisen viranomaisen on esitettävä tätä ohjelmaa koskeva loppukertomus komissiolle viimeistään 15 päivänä lokakuuta 2004, minkä jälkeen kertomus on esitettävä pysyväille kasvinsuojelukomitealle mahdollisimman pian.

5. Komissio voi yhdessä Ranskan kanssa turvautua puolueettomaan arvioijaan, joka voi jatkuvan seurannan perusteella tehdä edellä 3 kohdassa määritellyn jatkuvan arvioinnin. Arvioija voi tehdä ehdotuksia osaohjelmien ja/tai toimenpiteiden mukauttamisesta ja hankkeiden valintaperusteiden muuttamisesta täytäntöönpanon aikana esiin tulleiden ongelmien perusteella. Arvioija antaa lausunnon toteutettavista hallinnollisista toimenpiteistä hallinnon seurannan perusteella.

II YHTEISÖN TOIMINTAPERIAATTEIDEN NOUDATTAMINEN

Ohjelma pannaan täytäntöön noudattaen yhteensovittamisesta ja yhteisön toimintaperiaatteiden noudattamisesta annettuja säännöksiä. Ranskan on toimitettava loppukertomuksessa seuraavat tiedot:

Ympäristönsuojelu

a) Yleiset tiedot

- kyseisen alueen merkittävimpien ympäristötekijöiden ja -ongelmien kuvaus, johon sisältyy muun muassa tärkeiden suojeltavien alueiden (herkkien alueiden) kuvaus,
- kokonaiskuvaus merkittävimmistä hyödyllisistä ja haitallisista ympäristövaikutuksista, joita ohjelmalla oletetaan suunniteltujen investointien vuoksi olevan,
- niiden toimenpiteiden kuvaus, joiden tarkoituksena on estää, vähentää tai tasapainottaa vakavia haitallisia ympäristövaikutuksia,
- kertomus vastaavien ympäristöviranomaisten kanssa käydyistä neuvotteluista (ympäristöministeriön tai vastaavan lausunto) ja mahdollisesti yleinen mielipide.

b) Suunniteltujen toimenpiteiden kuvaus

Mahdollisesti merkittäviä ympäristöhaittoja aiheuttavien toimenpiteiden osalta:

- menettelytavat, joita sovelletaan yksittäisten hankkeiden arvioimiseen ohjelman täytäntöönpanon aikana,
- suunnitellut järjestelyt ympäristövaikutusten valvomiseksi ohjelman täytäntöönpanon aikana, tulosten arvioimiseksi sekä haittavaikutusten poistamiseksi, vähentämiseksi tai tasapainottamiseksi.

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 23 päivänä joulukuuta 2003,

yhteisön ensimmäisestä rahoitustuesta Alankomaissa vuonna 2003 toteutettujen lintuinfluenssan (avian influenza) hävittämistoimenpiteiden tukikelpoiseen kustannuksiin tehdyn päätöksen 2003/678/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2003) 4980)

(Ainoastaan hollanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/27/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan ja 5 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Useilla päätöksillä, joista tuorein on lintuinfluenssaa (*avian influenza*) koskevista suojatoimenpiteistä Alankomaissa 25 päivänä huhtikuuta 2003 tehty komission päätös 2003/290/EY⁽²⁾, on maaliskuusta 2003 lähtien toteutettu toimenpiteitä lintuinfluenssan leviämisen estämiseksi Alankomaissa.
- (2) Päätöksen 2003/290/EY ja kahden sitä edeltävän päätöksen eli komission päätösten 2003/214/EY⁽³⁾ ja 2003/258/EY⁽⁴⁾ mukaisesti Alankomaita vaadittiin varmistamaan, että tartuntavaarassa olevat siipikarjatilat tyhjenetään ennaltaehkäisevästi ja että tartuntavaaran alaiseksi katsottava muu siipikarja ja linnut lopetetaan rajoitusvyöhykkeillä ja määrityillä alueilla.
- (3) Alankomaat toteutti tarvittavat varotoimenpiteet lintuinfluenssan leviämisen välttämiseksi.
- (4) Lintuinfluenssa aiheuttaa vakavan vaaran yhteisön karjalle. Taudin leviämisen estämiseksi ja sen hävittämisen edistämiseksi yhteisön pitäisi näin ollen myöntää rahoitustukea Alankomaiden tukikelpoiseen kustannuksiin. Tämän vuoksi on asianmukaista, että Alankomaille myönnetään päätöksen 90/424/ETY mukaisesti yhteisön rahoitustukea vuonna 2003 toteutettuihin varotoimenpiteisiin liittyneiden kustannusten kattamiseksi.

(5) Yhteisön ensimmäisestä rahoitustuesta Alankomaissa vuonna 2003 toteutettujen lintuinfluenssan (*avian influenza*) hävittämistoimenpiteiden tukikelpoiseen kustannuksiin 24 päivänä syyskuuta 2003 tehdyllä komission päätöksellä 2003/678/EY⁽⁵⁾ myönnettiin 10 miljoonan euron suuruinen ennakko vuodeksi 2003 eläinten pakollista lopettamista ja munien pakollista hävittämistä varten. Nyt on kuitenkin aiempaa tarkemmin mahdollista arvioida maksettavien korvausten määrää.

(6) Alankomaat on myös toimittanut tietoja komission päätöksillä 2003/214/EY, 2003/258/EY ja 2003/290/EY määrättyjen toimenpiteiden aiheuttamista toteuttamiskustannuksista.

(7) Saatujen tietojen mukaan eläinten ja munien omistajille maksettujen korvausten arvioidut kokonaiskustannukset ovat 82,6 miljoonaa euroa, sanotun kuitenkin rajoittamatta oikeusmenettelyiden tulosta.

(8) Sillä edellytyksellä, että tarvittavat määrärahat myönnetään vuonna 2003, yhteisön on aiheellista osallistua Alankomaille koituneisiin kustannuksiin ja korottaa ennakkomaksu 40 miljoonaan euroon.

(9) Alankomaat esitti 21 lokakuuta 2003 perustellun pyynnön hävitettyjä siitosmunia ja lopetettuja untuvikkoja koskevien korvaushakemusten esittämiseksi asetetun määräajan pidentämiseksi eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY⁽⁶⁾ nojalla käyttöön otettujen kuljetusrajoitusten mukaisesti; päätöksen 3 artiklan 3 alakohdan säännöksiä olisikin päivitettävä vastaavasti.

(10) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 105, 26.4.2003, s. 28. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2003/443/EY (EUVL L 150, 18.6.2003, s. 64).

⁽³⁾ EUVL L 81, 28.3.2003, s. 48.

⁽⁴⁾ EUVL L 95, 11.4.2003, s. 65.

⁽⁵⁾ EUVL L 249, 1.10.2003, s. 53.

⁽⁶⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/33/EY (EYVL L 315, 19.11.2002, s. 14).

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Muutetaan päätös 2003/678/EY seuraavasti:

1) Korvataan päätöksen 2003/678/EY otsikko seuraavasti:

”Päätös 2003/678/EY yhteisön rahoitustuesta Alankomaissa vuonna 2003 toteutettujen lintuinfluenssan (*avian influenza*) hävittämistoimenpiteiden tukikelpoisiin kustannuksiin”

2) Korvataan 1 artiklan a alakohta seuraavasti:

”a) riittävän korvauksen maksamista nopeasti omistajille, jotka joutuivat vuonna 2003 havaitun lintuinfluenssan hävittämiseksi toteutettujen, päätöksen 90/424/ETY 3 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä ja seitsemännessä luetelmakohdassa mainittujen pakollisten toimenpiteiden yhteydessä lopettamaan eläimensä ja hävittämään niiden munat

— direktiivin 90/425/ETY 10 artiklan,

— direktiivin 92/40/ETY 5 artiklan, ja

— päätösten 2003/214/EY, 2003/258/EY ja 2003/290/EY 3 artiklan mukaisesti;

rahoitustuki suoritetaan edellä mainittujen säännösten nojalla ja tämän päätöksen mukaisesti.”

3) Korvataan 3 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Kun Alankomaiden direktiivin 92/40/ETY 5 artiklan ja päätösten 2003/214/EY, 2003/258/EY ja 2003/290/EY 3 artiklan mukaisesti suorittamat korvausmaksut toteutetaan 2 artiklan a alakohdassa säädetyn 90 päivän määräajan jälkeen, tukikelpoisista määristä tehdään määräajan jälkeen toteutuneiden kustannusten osalta seuraavat vähennykset:

— 25 prosenttia maksuista, jotka on suoritettu 91—105 päivän kuluttua eläinten lopettamisesta tai munien hävittämisestä,

— 50 prosenttia maksuista, jotka on suoritettu 106—120 päivän kuluttua eläinten lopettamisesta tai munien hävittämisestä,

— 75 prosenttia maksuista, jotka on suoritettu 121—135 päivän kuluttua eläinten lopettamisesta tai munien hävittämisestä,

— 100 prosenttia maksuista, jotka on suoritettu vähintään 136 päivän kuluttua eläinten lopettamisesta tai munien hävittämisestä.

Kun Alankomaiden direktiivin 90/425/ETY 10 artiklan mukaisesti suorittamat korvausmaksut toteutetaan enemmän kuin 60 päivän kuluttua tätä päätöstä koskevan ilmoituksen saamisesta, tukikelpoisista määristä tehdään määräajan jälkeen toteutuneiden kustannusten osalta seuraavat vähennykset:

— 25 prosenttia maksuista, jotka on suoritettu 61—75 päivän kuluessa,

— 50 prosenttia maksuista, jotka on suoritettu 76—90 päivän kuluessa,

— 75 prosenttia maksuista, jotka on suoritettu 91—105 päivän kuluessa,

— 100 prosenttia maksuista, jotka on suoritettu vähintään 106 päivän kuluttua.”

4) Muutetaan 4 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jollei 5 artiklassa tarkoitettujen tarkastusten tulokista muuta johdu ja sillä edellytyksellä, että tarvittavat määrärahat myönnetään, maksetaan 40 miljoonan euron suuruinen ennakko Alankomailta saatavien sellaisten todistusasiakirjojen perusteella, joiden mukaan omistajille on maksettu nopeasti riittävä korvaus vuonna 2003 suoritetusta eläinten pakollisesta lopettamisesta ja munien pakollisesta hävittämisestä direktiivin 90/425/ETY 10 artiklan, direktiivin 92/40/ETY 5 artiklan ja päätösten 2003/214/EY, 2003/258/EY ja 2003/290/EY 3 artiklan mukaisesti.”

b) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Edellä 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu maksuvaatimus on esitettävä atk-muodossa

— liitteiden I A ja I B mukaisesti, 1 artiklan a alakohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen korvausten osalta 60 kalenteripäivän kuluttua komission päätöksessä 2003/428/EY (*) säädetyistä rajoitusten poistamisesta ja 1 artiklan a alakohdan ensimmäisessä ja kolmannessa alakohdassa tarkoitettujen korvausten osalta 90 kalenteripäivän kuluttua tätä päätöstä koskevan ilmoituksen saamisesta,

— liitteen II mukaisesti, kuuden kuukauden kuluttua ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettua rajoitusten poistamisesta.

Jos näitä määräaikoja ei noudateta, yhteisön rahoitustukea vähennetään 25 prosenttia kunkin viivästyskuukauden osalta. Komissio voi kuitenkin Alankomaiden esittämästä perustellusta pyynnöstä jatkaa näitä määräaikoja.

(*) EUVL L 144, 12.6.2003, s. 15.”

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Alankomaiden kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 23 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 23 päivänä joulukuuta 2003,
päätösten 2002/799/EY ja 2002/943/EY muuttamisesta siltä osin kuin asia koskee yhteisön rahoitus-
osuuden uudelleenkohdentamista jäsenvaltioiden vuodeksi 2003 esittämiin eläintautien hävittämis-
ja valvontaohjelmiin sekä zoonoosien torjuntaan tarkoitettuihin tarkastusohjelmiin

(tiedoksiannettu numerolla K(2003) 5014)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/28/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 24 artiklan 5 kohdan sekä 29 ja 32 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston päätöksessä 90/424/ETY säädetään, että yhteisö voi osallistua eläintautien hävittämisen ja valvonnan sekä zoonoosien torjumiseksi tehtävien tarkastusten rahoitukseen.
- (2) Komission päätöksessä 2002/799/EY⁽²⁾ luetellaan yhteisön rahoitusta vuonna 2003 saavat eläintautien hävittämisen ja valvontaohjelmat ja zoonoosien torjuntaan tarkoitettut tarkastusohjelmat. Päätöksessä vahvistetaan myös kunkin ohjelman rahoituksen ehdotettu osuus ja enimmäismäärä.
- (3) Komission päätöksellä 2002/943/EY⁽³⁾ hyväksytään päätöksessä 2002/799/EY luetellut ohjelmat ja vahvistetaan yhteisön rahoitusosuuden enimmäismäärät.
- (4) Komissio on tarkastellut jäsenvaltioiden toimittamia kertomuksia ohjelmien kustannuksista. Tarkastelu osoittaa, että tietyt jäsenvaltiot eivät käytä vuoden 2003 rahoitusosuuttaan kokonaan, kun taas toiset jäsenvaltiot ylittävät osuutensa.
- (5) Näin ollen tietyille ohjelmille maksettavaa yhteisön rahoitusosuutta on muutettava. On aiheellista siirtää varoja täyttä osuuttaan vähemmän käyttäviltä jäsenvaltioilta osuuttaan enemmän käyttäville jäsenvaltioille. Yhteisön rahoitusosuuden uudelleenkohdentamisen olisi perustuttava uusimpaan tietoon kyseisille jäsenvaltioille todellisuudessa aiheutuneista kustannuksista.
- (6) Päätöksiä 2002/799/EY ja 2002/943/EY olisi muutettava vastaavasti.
- (7) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

1 artikla

Muutetaan direktiivin 2002/799/EY liitteet I ja II tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Muutetaan päätös 2002/943/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 6 artiklan 2 kohdassa määrä "70 000 euroa" määrällä "0 euroa".
- 2) Korvataan 7 artiklan 2 kohdassa määrä "225 000 euroa" määrällä "0 euroa".
- 3) Korvataan 9 artiklan 2 kohdassa määrä "5 000 000 euroa" määrällä "5 200 000 euroa".
- 4) Korvataan 14 artiklan 2 kohdassa määrä "1 800 000 euroa" määrällä "2 250 000 euroa".
- 5) Korvataan 20 artiklan 2 kohdassa määrä "250 000 euroa" määrällä "70 000 euroa".
- 6) Korvataan 21 artiklan 2 kohdassa määrä "600 000 euroa" määrällä "700 000 euroa".
- 7) Korvataan 23 artiklan 2 kohdassa määrä "1 800 000 euroa" määrällä "1 600 000 euroa".
- 8) Korvataan 26 artiklan 2 kohdassa määrä "800 000 euroa" määrällä "1 050 000 euroa".
- 9) Korvataan 30 artiklan 2 kohdassa määrä "600 000 euroa" määrällä "350 000 euroa".
- 10) Korvataan 36 artiklan 2 kohdassa määrä "150 000 euroa" määrällä "30 000 euroa".
- 11) Korvataan 37 artiklan 2 kohdassa määrä "5 000 euroa" määrällä "15 000 euroa".
- 12) Korvataan 38 artiklan 2 kohdassa määrä "150 000 euroa" määrällä "250 000 euroa".

⁽¹⁾ EYVL 224, 18.9.1990, s. 19, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 277, 15.10.2002, s. 27.

⁽³⁾ EYVL L 326, 3.12.2002, s. 12.

13) Korvataan 39 artiklan 2 kohdassa määrä "700 000 euroa" määrällä "650 000 euroa".

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

14) Korvataan 40 artiklan 2 kohdassa määrä "5 000 euroa" määrällä "0 euroa".

Tehty Brysselissä 23 päivänä joulukuuta 2003.

15) Korvataan 41 artiklan 2 kohdassa määrä "300 000 euroa" määrällä "250 000 euroa".

Komission puolesta

16) Korvataan 45 artiklan 2 kohdassa määrä "1 000 000 euroa" määrällä "1 040 000 euroa".

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

Muutetaan direktiivin 2002/799/EY liitteet I ja II seuraavasti:

1. Korvataan liite I seuraavalla liitteellä:

"LIITE I

Luettelo eläintautien hävittämisen ja valvontaohjelmista

Yhteisön rahoituksen ehdotettu osuus ja määrä

Tauti	Jäsenvaltio	Osuus	Ehdotettu määrä (euroina)
Afrikkalainen/klassinen sikarutto	Italia (Sardinia)	50 %	225 000
Aujeszkyyn tauti	Belgia	50 %	500 000
	Irlanti	50 %	50 000
	Espanja	50 %	100 000
	Portugali	50 %	100 000
Bluetongue-tauti	Espanja	50 %	30 000
	Ranska	50 %	200 000
	Italia	50 %	600 000
Nautojen luomistauti	Kreikka	50 %	150 000
	Espanja	50 %	2 800 000
	Ranska		0
	Irlanti	50 %	5 200 000
	Italia	50 %	750 000
	Portugali	50 %	1 500 000
Nautatuberkuloosi	Kreikka	50 %	100 000
	Espanja	50 %	5 000 000
	Irlanti	50 %	2 250 000
	Italia	50 %	800 000
	Portugali	50 %	150 000
Klassinen sikarutto	Belgia	50 %	100 000
	Saksa	50 %	1 040 000
	Luxemburg	50 %	80 000
Naudan tarttuva leukoosi	Italia	50 %	50 000
	Portugali	50 %	400 000
Lampaan ja vuohen luomistauti (<i>B. melitensis</i>)	Kreikka	50 %	700 000
	Espanja	50 %	6 000 000
	Ranska	50 %	70 000
	Italia	50 %	1 800 000
	Portugali	50 %	1 600 000
Poseidom ⁽¹⁾	Ranska	50 %	250 000

Tauti	Jäsenvaltio	Osuus	Ehdotettu määrä (euroina)
Raivotauti	Belgia	50 %	50 000
	Saksa	50 %	950 000
	Ranska	50 %	130 000
	Luxemburg		0
	Itävalta	50 %	175 000
	Suomi	50 %	35 000
Sian vesikulaaritauti Klassinen sikarutto	Italia	50 %	400 000
Scrapie	Espanja	50 %	150 000
	Saksa	50 %	140 000
	Kreikka	50 %	320 000
	Ranska	50 %	1 050 000
	Italia	50 %	300 000
	Alankomaat	50 %	350 000
	Itävalta	50 %	35 000
	Ruotsi	50 %	5 000
YHTEENSÄ			36 685 000

(¹) Aivoverisuonitulehdus, babesioosi ja anaplasmoosi, joita vektorihyönteiset välittävät Ranskan merentakaisissa departementeissa.”

2. Korvataan liite II seuraavasti:

”LIITE II

Luettelo zoonoosien torjuntaan tarkoitetuista tarkastusohjelmista

Yhteisön rahoituksen ehdotettu osuus ja määrä

Zoonoosi	Jäsenvaltio	Osuus	Ehdotettu määrä euroina
Salmonella	Tanska	50 %	250 000
	Ranska	50 %	650 000
	Irlanti		0
	Alankomaat	50 %	250 000
	Itävalta	50 %	15 000
YHTEENSÄ			1 165 000”

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 23 päivänä joulukuuta 2003,

päätösten 2002/798/EY ja 2002/934/EY muuttamisesta siltä osin kuin asia koskee yhteisön rahoitusosuuden uudelleen kohdentamista jäsenvaltioiden vuodeksi 2003 esittämiin TSE:iden valvontaohjelmiin

(tiedoksiannettu numerolla K(2003) 5026)

(2004/29/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

(5) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikke-
ketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komi-
tean lausunnon mukaiset,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

ottaa huomioon tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26
päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/
ETY (¹) ja erityisesti sen 24 artiklan 5 ja 6 kohdan,

1 artikla

Muutetaan päätöksen 2002/798/EY liite tämän päätöksen liit-
teen mukaisesti.

sekä katsoo seuraavaa:

2 artikla

(1) Yhteisön rahoitusta saavien TSE:n valvontaohjelmien
luettelosta vuodeksi 2003 14 päivänä lokakuuta 2002
tehdystä komission päätöksessä 2002/798/EY (²) luetel-
laan jäsenvaltioiden komissiolle esittämät yhteisön rahoit-
ukseen oikeutetut tarttuvien spongiformisten enkefalo-
patioiden (TSE) valvontaohjelmat vuonna 2003.
Päätöksessä vahvistetaan myös kunkin ohjelman rahoit-
uksen ehdotettu osuus ja enimmäismäärä.

Muutetaan päätös 2002/934/EY seuraavasti:

(2) Tiettyjen jäsenvaltioiden vuodeksi 2003 esittämien
TSE:iden valvontaohjelmien hyväksymisestä ja yhteisön
rahoitusosuuden vahvistamisesta 28 päivänä marras-
kuuta 2002 tehdyllä komission päätöksellä 2002/934/
EY (³) hyväksytään päätöksessä 2002/798/EY luetellut
ohjelmat ja vahvistetaan yhteisön rahoitusosuuden
enimmäismäärät.

- 1) Korvataan 1 artiklan 2 kohdassa määrä "4 719 000 euroa"
määrällä "4 430 730 euroa".
- 2) Korvataan 2 artiklan 2 kohdassa määrä "2 977 000 euroa"
määrällä "2 906 920 euroa".
- 3) Korvataan 3 artiklan 2 kohdassa määrä "20 723 000
euroa" määrällä "19 527 350 euroa".
- 4) Korvataan 4 artiklan 2 kohdassa määrä "975 000 euroa"
määrällä "753 570 euroa".
- 5) Korvataan 5 artiklan 2 kohdassa määrä "5 984 000 euroa"
määrällä "6 442 930 euroa".
- 6) Korvataan 6 artiklan 2 kohdassa määrä "30 554 000
euroa" määrällä "33 461 590 euroa".
- 7) Korvataan 7 artiklan 2 kohdassa määrä "9 577 000 euroa"
määrällä "7 996 480 euroa".
- 8) Korvataan 8 artiklan 2 kohdassa määrä "6 952 000 euroa"
määrällä "7 374 940 euroa".
- 9) Korvataan 9 artiklan 2 kohdassa määrä "198 000 euroa"
määrällä "230 690 euroa".
- 10) Korvataan 10 artiklan 2 kohdassa määrä "6 312 000
euroa" määrällä "5 650 110 euroa".
- 11) Korvataan 11 artiklan 2 kohdassa määrä "2 455 000
euroa" määrällä "2 401 430 euroa".
- 12) Korvataan 12 artiklan 2 kohdassa määrä "1 059 000
euroa" määrällä "1 250 030 euroa".
- 13) Korvataan 13 artiklan 2 kohdassa määrä "1 402 000
euroa" määrällä "1 438 450 euroa".
- 14) Korvataan 14 artiklan 2 kohdassa määrä "440 000 euroa"
määrällä "461 780 euroa".

(3) Päätöksessä 2002/934/EY säädetään, että jäsenvaltioiden
on toimitettava komissiolle kuukausittain ohjelman edis-
tymistä koskevat kertomukset. Kertomusten tarkastelussa
on ilmennyt, että tietyt jäsenvaltiot eivät käytä vuoden
2003 osuuttaan kokonaan, kun taas toiset jäsenvaltiot
toteuttavat valvontatoimia laajemmassa määrin kuin ne
saavat rahoitusta testejä varten. Siksi on aiheellista siirtää
varoja täyttää osuuttaan vähemmän käyttäviltä jäsenval-
tioilta osuuttaan enemmän käyttäville jäsenvaltioille.

(4) Päätöksiä 2002/798/EY ja 2002/934/EY olisi muutettava
vastaavasti.

(¹) EYVL L 224, 18.9.1990, s. 19. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122,
16.5.2003, s. 1).

(²) EYVL L 277, 15.10.2002, s. 25.

(³) EYVL L 324, 29.11.2002, s. 73.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 23 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

Korvataan päätöksen 2002/798/EY liite seuraavalla liitteellä:

"LIITE

Luettelo TSE:iden valvontaohjelmista

Yhteisön rahoitusosuuden enimmäismäärä

(euroina)

Tauti	Jäsenvaltio	Osuus testipakkausten hankintakustannuksista	Enimmäismäärä
TSE	Belgia	100 %	4 430 730
	Tanska	100 %	2 906 920
	Saksa	100 %	19 527 350
	Kreikka	100 %	753 570
	Espanja	100 %	6 442 930
	Ranska	100 %	33 461 590
	Irlanti	100 %	7 996 480
	Italia	100 %	7 374 940
	Luxemburg	100 %	230 690
	Alankomaat	100 %	5 650 110
	Itävalta	100 %	2 401 430
	Portugali	100 %	1 250 030
	Suomi	100 %	1 438 450
	Ruotsi	100 %	461 780
Yhteensä			94 327 000"

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 23 päivänä joulukuuta 2003,

Perusta peräisin olevien jalostettujen ja jäädytettyjen simpukoiden, piikkinahkaisten, vaippaeläinten ja merikotiloiden erityisistä tuontiedellytyksistä sekä päätösten 2001/338/EY ja 95/174/EY kumoamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2003) 5053)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/30/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä koskevista vaatimuksista elävien simpukoiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/492/ETY ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 3 kohdan b alakohdan,

ottaa huomioon terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/493/ETY ⁽²⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Perusta peräisin olevien elävien simpukoiden, piikkinahkaisten, vaippaeläinten ja merikotiloiden erityisistä tuontiedellytyksistä 7 päivänä maaliskuuta 1995 tehdystä komission päätöksessä 95/174/EY ⁽³⁾ säädetään terveyttä koskevista edellytyksistä, jotka on täytettävä tuotaessa eläviä simpukoita Perusta.
- (2) Kun Peruun huhtikuussa 2001 tehdyllä tarkastuskäynnillä oli ilmennyt puutteita, komissio teki 27 päivänä huhtikuuta 2001 päätöksen 2001/338/EY Perusta tulevia tai sieltä peräisin olevia simpukoita koskevista suojoitoimenpiteistä ⁽⁴⁾. Tarkastuskäynnillä todettiin lisäksi, että Perusta ei viety eläviä simpukoita ja että Perun toimivaltainen viranomainen ei toteuttanut valvontatoimenpiteitä simpukoiden tautien varalta.
- (3) Peruun toukokuussa 2002 tehty uusi tarkastuskäynti osoitti terveyttä koskevien edellytysten parantuneen tyydyttävästi ja eräiden Perun viranomaisten soveltamaan terveysvalvontaan liittyvien puutteiden korjaantuneen. Näiden havaintojen pohjalta komissio saattoi tehdä 10 päivänä heinäkuuta 2003 päätöksen 2003/509/EY Perusta tulevia tai sieltä peräisin olevia simpukoita koskevista suojoitoimenpiteistä päätöksen 2001/338/EY muuttamisesta ⁽⁵⁾.

- (4) Toimivaltaiset viranomaiset ovat nyt esittäneet kirjalliseen todistusaineistoon pohjautuvat takeet, jotka osoittavat niiden korjanneen tarkastuskäynnillä havaitut puutteet. Siksi päätöksessä 2001/338/EY säädetty suojoitoimenpiteet eivät enää ole tarpeen, ja mainittu päätös olisi kumottava.
- (5) Lisäksi Peru haluaa tuoda yhteisöön ainoastaan jäädytettyjä tai jalostettuja simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita, jotka on steriloitu tai lämpökäsitelty tiettyjen käsittelyjen hyväksymisestä patogeenisten mikro-organismien kehittymisen estämiseksi simpukoissa ja merikotiloissa tehdystä komission päätöksessä 2003/774/EY ⁽⁶⁾ säädettyjen vaatimusten mukaisesti. Sen seurauksena erityisten tuontiedellytysten olisi koskettava ainoastaan jäädytettuja ja jalostettuja simpukoita, ja olisi nimettävä ne tuotantoalueet, joilta simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita voidaan pyytää direktiivin 91/493/ETY 3 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaisesti. Siksi olisi vahvistettava uudet erityiset tuontiedellytykset ja kumottava vastaavasti päätös 95/174/EY.
- (6) Muiden tuontiedellytysten olisi oltava samat, joista on jo säädetty Perusta peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden erityisistä tuontiedellytyksistä 7 päivänä maaliskuuta 1995 tehdystä komission päätöksessä 95/173/EY ⁽⁷⁾.
- (7) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarviketietä ja eläinten hyvinvointia käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

”Ministerio de la Salud, Direccion General de Salud Ambiental (DIGESA)” on Perun toimivaltainen viranomainen, joka varmentaa ja todistaa, että simpukat, piikkinahkaiset, vaippaeläimet ja merikotilot täyttävät direktiivin 91/492/ETY vaatimukset.

⁽¹⁾ EYVL L 268, 24.9.1991, s. 1. Sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 268, 24.9.1991, s. 15. Sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 806/2003.

⁽³⁾ EYVL L 116, 23.5.1995, s. 47.

⁽⁴⁾ EYVL L 120, 28.4.2001, s. 45.

⁽⁵⁾ EUVL L 174, 12.7.2003, s. 40.

⁽⁶⁾ EUVL L 283, 31.10.2003, s. 78.

⁽⁷⁾ EYVL L 116, 23.5.1995, s. 41. Sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 95/311/EY (EYVL L 186, 5.8.1995, s. 78).

2 artikla

1. Perusta peräisin olevien ja ihmisravinnoksi tarkoitettujen jalostettujen tai jäädytettyjen simpukoiden, piikkinahkaisten, vaippaeläinten ja merikotiloiden on oltava peräisin tämän päätöksen liitteessä luetelluilta hyväksytyiltä tuotantoalueilta.

2. Lähetysten on täytettävä päätöksessä 95/173/EY säädetyt edellytykset.

3 artikla

Kumotaan päätökset 95/174/EY ja 2001/338/EY.

4 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 13 päivästä tammikuuta 2004.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 23 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

*LIITE***DIREKTIIVIN 91/492/ETY SÄÄNNÖSTEN MUKAISET TUOTANTOALUEET**

Numero	Nimi	Sijainti	Luokka ⁽¹⁾
001	Pucusana	Pucusana-Lima	a
002	Guaynuna	Casma-Ancash	a
003	La Mina/Bahía de Lagunillas	Pisco-Ica	a
004	Isla Tortuga	Casma-Ancash	a
005	Bahía de Independencia	Pisco-Ica	a
006	Bahía de Paracas	Pisco-Ica	a
007	Playa Jaguay	Chincha-Ica	a
008	Playa La Antena	Chincha-Ica	a

⁽¹⁾ Direktiivin 91/492/ETY liitteessä olevan I luvun 1 kohdassa säädettyjen perusteiden mukainen luokitus.

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 2004/31/YUTP,

9 päivältä tammikuuta 2004,

Sudanin asettamisesta aseita, ampumatarvikkeita ja puolustustarvikkeita koskevaan vientikieltoon

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto asetti päätöksellä 94/165/YUTP⁽¹⁾ Sudanin aseita, ampumatarvikkeita ja puolustustarvikkeita koskevaan vientikieltoon, johon kuuluu myös sotilasteknologian siirto.
- (2) Koska Sudanissa käydään parhaillaan sisällissotaa, neuvosto pitää asianmukaisena jatkaa Euroopan unionin Sudania koskevaa aseidenvientikieltoa. Euroopan unionin politiikan tavoitteena on edistää pysyvää rauhaa ja sovintoa Sudanissa.
- (3) Aseidenvientikieltoon olisi sallittava humanitaarisia poikkeuksia, ja Sudanissa olisi voitava toteuttaa miinanraivausoperaatioita.
- (4) Aseidenvientikieltoa olisi myös tehostettava niin, että sen piiriin otetaan tekninen neuvonta ja apu sekä aseiden toimituksia ja niihin liittyvää teknistä apua koskeva rahoitustuki. Jäsenvaltioiden olisi kuitenkin voitava myös sallia tällaisen avun osalta tiettyjä humanitaarisia poikkeuksia esimerkiksi miinanraivauksessa käytettävien laitteiden ja tarvikkeiden osalta.
- (5) Nämä toimenpiteet olisi koottava yhteen ainoaan säädökseen, ja päätös 94/165/YUTP olisi kumottava.
- (6) Tiettyjen toimenpiteiden täytäntöönpanemiseksi tarvitaan yhteisön toimintaa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN KANNAN:

1 artikla

1. Kielletään aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, mukaan lukien ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -laitteiden, puolisolitaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien myynti, toimitus, siirto ja vienti Sudaniin jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai

jäsenvaltioiden alueelta käsin taikka jäsenvaltioiden lippua käyttävillä aluksilla tai ilma-aluksilla, siitä riippumatta, ovatko aseet ja tarvikkeet peräisin jäsenvaltioiden alueelta.

2. Kielletään myös

- a) sellaisen teknisen avun sekä sellaisten välityspalvelujen ja muiden palvelujen myöntäminen, myynti, toimitus tai siirto, jotka liittyvät sotilastoimintaan tai aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, mukaan lukien ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -laitteiden, puolisolitaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön, suoraan tai epäsuorasti Sudanissa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Sudanissa;
- b) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, mukaan lukien erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten, myöntäminen aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin taikka niihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen myöntämiseen, myyntiin, toimitukseen tai siirtoon suoraan tai epäsuorasti Sudanissa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Sudanissa.

2 artikla

1. Mitä 1 artiklassa säädetään, ei sovelleta:

- a) pelkästään humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön taikka yhteiskunnan rakenteiden kehittämistä koskeviin Yhdistyneiden Kansakuntien, Euroopan unionin ja yhteisön ohjelmiin tarkoitettujen ei-tappavien puolustustarvikkeiden taikka Euroopan unionin tai Yhdistyneiden Kansakuntien kriisinhallintaoperaatioihin tarkoitettujen tarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin,
- b) miinanraivauslaitteiden ja -tarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon ja vientiin,
- c) tällaisiin tarvikkeisiin liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen myöntämiseen,
- d) tällaisiin tarvikkeisiin liittyvän teknisen avun antamiseen,

edellyttäen, että kyseisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomais on ennalta hyväksynyt viennin.

⁽¹⁾ EYVL L 75, 17.3.1994, s. 1.

2. Mitä 1 artiklassa säädetään, ei sovelleta myöskään sellaiseen suojavaatetukseen, mukaan lukien luodinkestäviin liiveihin ja sotilaskypäriin, jota Yhdistyneiden Kansakuntien henkilökunta, Euroopan unionin, yhteisön tai sen jäsenvaltioiden henkilökunta, tiedotusvälineiden edustajat sekä humanitaarisessa työssä ja kehitysyhteistyössä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Sudaniin yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä.

3. Jäsenvaltioiden on tarkasteltava tämän artiklan mukaisia toimituksia tapauskohtaisesti ottaen täysin huomioon 8 päivänä kesäkuuta 1998 hyväksytyissä Euroopan unionin aseidenviennin käytäntesäännöissä vahvistetut perusteet. Jäsenvaltioiden on vaadittava asianmukaiset takeet, joilla estetään tämän artiklan mukaisesti myönnettyjen lupien väärinkäyttö, ja tarvittaessa vaadittava tarvikkeiden palauttamista.

3 artikla

Tässä yhteisessä kannassa 'teknisellä avulla' tarkoitetaan kaikkea teknistä tukea, joka liittyy korjaamiseen, kehittämiseen, valmistukseen, kokoamiseen, testaamiseen, kunnossapitoon tai muuhun tekniseen palveluun, ja se voi olla muodoltaan ohjausta, neuvontaa, koulutusta, käytännön tietojen tai taitojen välittämistä tai konsulttipalveluja. Tekninen apu sisältää avun antamisen suullisessa muodossa.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava välittömästi toisilleen ja komissiolle tämän yhteisen kannan nojalla toteutetuista toimenpiteistä ja toimitettava toisilleen hallussaan olevat asiaankuuluvat tiedot, jotka liittyvät tähän yhteiseen kantaan.

5 artikla

Jotta edellä tarkoitetut toimenpiteet olisivat mahdollisimman tehokkaita, Euroopan unioni kannustaa unionin ulkopuolisia maita hyväksymään toimenpiteitä, jotka ovat samankaltaisia kuin ne, jotka sisältyvät tähän yhteiseen kantaan.

6 artikla

Tätä yhteistä kantaa tarkastellaan uudelleen kahdentoista kuukauden kuluttua sen hyväksymisestä ja kahdentoista kuukauden välein sen jälkeen. Se kumotaan, jos neuvosto katsoo, että sen tavoitteet on saavutettu.

7 artikla

Kumotaan päätös 94/165/YUTP.

8 artikla

Tätä yhteistä kantaa noudatetaan päivästä, jona se hyväksytään.

9 artikla

Tämä yhteinen kanta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. COWEN

OIKAISUJA

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 1789/2003, annettu 11 päivänä syyskuuta 2003, tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 281, 30. lokakuuta 2003)

Sivulla 1, alahuomautus 3, viimeinen rivi:

korvataan: "..., s. 4)"

seuraavasti: "..., s. 4)".

Sivulla 6, 50 ryhmän sivunumero:

korvataan: "331"

seuraavasti: "336".

Sivulla 7:

72 ryhmän sivunumero:

korvataan: "436"

seuraavasti: "437";

84 ryhmän sivunumero:

korvataan: "502"

seuraavasti: "503";

86 ryhmän sivunumero:

korvataan: "585"

seuraavasti: "586".

Sivulla 8, liitteen 1 sivunumero:

korvataan: "651"

seuraavasti: "653".

Sivulla 53, CN-koodi 0304 20 59, toinen sarake:

korvataan: "Urophycis — suvun ..."

seuraavasti: "Urophycis-suvun".

Sivulla 87, CN-koodi 0808 10 40, toinen sarake:

korvataan: "... Vaccinium — suvun ..."

seuraavasti: "... Vaccinium-suvun ...".

Sivulla 191, lisähuomautus 5, toinen ja kolmas rivi:

korvataan: "... —2712 90 99, 2713 90 ja 2901 10 10 ..."

seuraavasti: "... —2712 90 99 ja 2713 90 ...".

Sivulla 204:

CN-koodi 2825 90 60, kolmas sarake:

korvataan: "1,1"

seuraavasti: "vapaa";

CN-koodi 2825 90 80, kolmas sarake:

korvataan: "6,1"

seuraavasti: "5,5".

Sivulla 206, CN-koodi 2834 21 00, kolmas sarake:

korvataan: "6"

seuraavasti: "5,5".

Sivulla 210, CN-koodi 2849 10 00, kolmas sarake:

korvataan: "7,2"

seuraavasti: "5,5".

Sivulla 231:

CN-koodi 2935 00 10:

toinen sarake:

korvataan: "3-{1-[7-(heksadekyylisulfonyyliamino)-1*H*-indol-3-yyli]-3-okso-1*H*,3*H*-nafto[1,8-*cd*]pyran-1-*y*"

seuraavasti: "3-{1-[7-(heksadekyylisulfonyyliamino)-1*H*-indol-3-yyli]-3-okso-1*H*,3*H*-nafto[1,8-*cd*]pyran-1-yyli}-*N,N*-dimetyyli-1*H*-indoli-7-sulfonamidi";

kolmas sarake:

korvataan: "yli}-*N,N*-dimetyyli-1"

seuraavasti: "vapaa";

neljäs sarake:

korvataan: "*H*-indoli-7-sulfonamidi",

seuraavasti: "- -";

CN-koodi 2936 24 00, toinen sarake:

korvataan: "... (B₃-tai ..."

seuraavasti: "... (B₃- tai ...".

Sivulla 456, CN-koodi 7302 30 00, kolmas sarake:

korvataan: "vapaa"

seuraavasti: "2,7".

Sivulla 479:

CN-koodi 7603 10 00, kolmas sarake:

korvataan: "5,1"

seuraavasti: "5";

CN-koodi 7603 20 00, kolmas sarake:

korvataan: "5,3"

seuraavasti: "5".

Sivulla 481, CN-koodi 7610 10 00, kolmas sarake:

korvataan: "6,2"

seuraavasti: "6".

Sivulla 731, ensimmäinen sarake:

korvataan: "2902 19 99"

seuraavasti: "2902 19 80";

korvataan: "2902 90 80"

seuraavasti: "2902 90 90";

korvataan: "2905 49 90"

seuraavasti: "2905 49 80";

Sivulla 734, ensimmäinen sarake:

korvataan: "2914 70 90"

seuraavasti: "2914 70 00".

Sivulla 735, ensimmäinen sarake:

korvataan: "2918 29 90"

seuraavasti: "2918 29 80".

Sivulla 753, ensimmäinen sarake:

korvataan: "2930 90 12"

seuraavasti: "2930 90 13".

Sivuilla 757, 758 ja 759, ensimmäinen sarake:

korvataan: "2932 99 95"

seuraavasti: "2932 99 85".

Sivulla 814, ensimmäinen sarake:

korvataan: "2939 99 90"

seuraavasti: "2939 99 00".

Sivulla 815, ensimmäinen sarake:

korvataan: "2939 99 90"

seuraavasti: "2939 99 00";

korvataan: "2940 00 90"

seuraavasti: "2940 00 00".

Sivulla 823, ensimmäinen sarake:

korvataan: "3203 00 19"

seuraavasti: "3203 00 10".

Sivulla 825, ensimmäinen sarake:

korvataan: "3913 90 80"

seuraavasti: "3913 90 00".

Sivulla 837, ensimmäinen sarake:

korvataan: "2914 70 90"

seuraavasti: "2914 70 00".

Sivulla 838, ensimmäinen sarake:

korvataan: "2918 29 90"

seuraavasti: "2918 29 80".

Sivulla 842, ensimmäinen sarake:

korvataan: "2932 99 95"

seuraavasti: "2932 99 85".

Sivulla 850, ensimmäinen sarake:

korvataan: "2939 99 90"

seuraavasti: "2939 99 00";

korvataan: "2940 00 90"

seuraavasti: "2940 00 00".
